



La Tribune

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

Assurance-maladie
Une carte à puce
antifraude en 2003
Page A11

Hydro-Sherbrooke
Le temps doux
n'affectera pas les profits
Page A3

SHERBROOKE / VENDREDI 7 DÉCEMBRE 2001 / 92^e ANNÉE / NO 247

65¢ plus taxes, (Florida 1.75\$)

Le dernier bastion taliban capitule

Kathy Gannon (AP)
KABOUL

Les talibans ont accepté hier de remettre le contrôle de Kandahar, dernier bastion de la milice islamiste, à des chefs tribaux, à condition que la sécurité de leur chef suprême, le mollah Mohammed Omar, soit garantie.

Le sort du mollah Omar reste toutefois une question épineuse. Hamid Karzai, chef pachoune choisi lors de la conférence de Bonn pour diriger le gouvernement intérimaire afghan, a affirmé que le chef suprême des talibans devrait «renoncer au terrorisme», mais sans dire s'il serait arrêté, comme les Etats-Unis l'ont demandé.

A la Maison Blanche, le porte-parole Ari Fleischer a refusé de dire quelle forme de justice était acceptable pour le chef de la milice talibane.

«La justice qui incombera (au mollah Omar) satisfera le président (Bush)», a déclaré M. Fleischer.

Il a ajouté que dans le cadre de l'accord de reddition, les forces gouvernementales pourraient rentrer dès aujourd'hui dans Kandahar.

Les Etats-Unis n'accepteront aucun accord de reddition de Kandahar qui permettrait au mollah Mohammed Omar de rester libre et de pouvoir «vivre dignement», a toutefois martelé le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld.

La Maison-Blanche a confirmé cette position par la voix de son porte-parole, Ari Fleischer. «Le président croit vraiment que ceux qui abritent des terroristes doivent être traduits en justice», a affirmé ce dernier. Or George W. Bush croit que le mollah Omar a abrité des terroristes, a observé M. Fleischer.

Abdul Salam Zaeef, l'ancien ambassadeur des talibans au Pakistan, a de son côté affirmé que les combattants talibans commencent à rendre leurs armes à un chef pachoune local, le mollah Naqib Ullah, à partir d'aujourd'hui. Le mollah Omar sera autorisé à vivre à Kandahar sous la protection de Naqib Ullah, a-t-il ajouté.

«Le mollah Omar a pris cette décision pour le bien du peuple, pour éviter des victimes et pour sauver la vie et la dignité des Afghans», a précisé Abdul Salam Zaeef.

Quant aux combattants talibans, Hamid Karzai a expliqué à l'Associated Press qu'il prévoyait accorder une amnistie à ceux qui se rendront. Il s'est exprimé lors d'un entretien par téléphone satellite depuis sa base située à une vingtaine de kilomètres au nord de Kandahar.

Par ailleurs, au siège de l'OTAN à Bruxelles, le secrétaire d'Etat américain Colin Powell a affirmé que la force multinationale de maintien de la paix prévue dans l'accord de Bonn serait bientôt en Afghanistan. Il a ajouté que la chute du dernier bastion taliban allait faciliter «le retour du gouvernement légitime» dans le pays.

Le chef de la diplomatie américaine a encore précisé que le gouvernement intérimaire de l'après-talibans, officiellement formé mercredi, avait demandé le déploiement de cette force de maintien de la paix.

A New York, le conseil de sécurité de l'ONU a approuvé à l'unanimité l'accord de Bonn créant un gouvernement intérimaire post-talibans en Afghanistan.

Les B-52 tonnent

Des dizaines de bombardiers américains B-52 ont poursuivi le largage de bombes dans la région de Tora Bora, hier, où ben Laden et des membres de son réseau terroriste Al-Kaïda pourraient se terrer dans un complexe de tunnels et de caves.
A LIRE EN C11.



MYRIAM PRODIGUE SES CONSEILS



Imacom, Martin Blache

Quelque 200 élèves et professeurs du Collège de Stanstead ont prêté oreille hier aux conseils de la championne olympique Myriam Bédard. Celle qui fut la reine du biathlon aux Jeux de Lillehammer, en 1994, a livré en toute simplicité le secret qui la motive dans sa vie de tous les jours. «Il est important de se fixer des objectifs dans la vie, a-t-elle dit, mais c'est encore plus important de se fixer des objectifs que nous sommes en mesure d'atteindre.» Son enthousiasme et sa détermination ont séduit l'auditoire. À LIRE EN C1.

Un sapin de Weedon sera installé à «Ground Zero»

François Gougeon
SHERBROOKE

C'est un sapin de Noël de la plantation Lavertu, de Weedon, en Estrie, qui ira mettre pour la période des Fêtes un peu de baume sur les plaies de Ground Zero de New York, dans le secteur tristement célèbre des défuntes tours du World Trade Center.

Voilà du moins ce qu'a indiqué au producteur Jocelyn Lavertu un de ses représentants aux États-Unis, Don Dietrich, basé au Vermont.

Il s'agit d'un courtier qui se procure ses sapins auprès de M. Lavertu pour les redistribuer à un réseau de vendeurs de la Nouvelle-Angleterre et d'autres États américains.

«M. Dietrich, qui fait régulièrement la tournée des plantations de sapins dans la région, avait déjà remarqué chez nous un gros sapin il y a quelques années. Il nous avait demandé de le réserver... Et voilà que cet automne, il nous contacte pour connaître la hauteur du sapin, qui était rendu autour de 30 pieds. Il nous a demandé de le couper et de l'envoyer avec la prochaine livraison aux États-Unis», a d'abord expliqué M. Lavertu.

Celui-ci a poursuivi en disant que comme ses livraisons portent presque exclusivement sur des sapins ne dépassant pas les 15 à 16 pieds, il se demandait bien à quoi pourrait servir son sapin de 30 pieds.

«J'ai contacté M. Dietrich qui m'a appris que le sapin serait installé à Ground Zero... J'ai été un peu surpris car la tradition veut que le sapin à cet endroit soit beaucoup plus haut. Notre courtier m'a même dit que le réseau NBC en parlerait vendredi (aujourd'hui)... En tout cas, c'est la première fois qu'on vit ça et c'est tout un honneur», a aussi exprimé le producteur.

D'autre part, Jocelyn Lavertu a relaté que malgré les événements tragiques du 11 septembre aux États-Unis, la demande de sapins est excellente. «C'est même plus fort que par le passé, comme si les Américains revenaient aux valeurs traditionnelles et veulent décorer pour Noël», a-t-il dit.

«On vend 25 000 sapins qui vont tous aux États-Unis, a rappelé M. Lavertu. La demande est telle qu'une personne avec qui on n'a jamais fait affaire nous a appelé pour avoir des sapins. Mais la coupe est finie pour cette année. On a fait notre dernière livraison aux États-Unis ce matin (hier) pour cette saison.»

La mort d'un mal-aimé



Mario Goupil

Steven Turcotte, 44 ans, sans adresse connue, est mort à 17 heures mardi. Un brin éméché, il venait d'aller s'acheter une grosse bouteille de bière au dépanneur situé juste au coin de la route qui mène à l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac. La jeune caissière avait reconnu ce client pour le moins particulier. C'est après avoir roulé trois kilomètres sur sa bicyclette, en direction de Granby, qu'il serait tombé sur la route. Fausse manoeuvre? Peut-être bien. Toujours est-il que Steven n'a jamais eu le temps de se relever. Une voiture est arrivée et n'a pu l'éviter. Elle l'a fauché comme on fauche un chien errant.

Steven Turcotte est mort. Il est mort comme meurent trop souvent les chiens errants. Errer, c'est aussi ce qu'il a fait toute sa vie, lui qui était itinérant. Steven n'avait que 14 ans le jour où son père, aveuglé par un nouvel amour, dit-on, l'a mis à la porte. 14 ans, vous imaginez?

Sa tante Estelle m'a dit hier matin que mourir était peut-être la meilleure chose qui pouvait arriver à Steven, un être qui souffrait au rythme où il respirait. Et elle l'a dit avec grande tendresse. Son fils André, assis juste à côté d'elle, qui a fait les 400 coups avec ce cousin dont il était l'aîné d'un an seulement, approuve. «Si je pouvais seulement entrer en contact avec l'homme qui l'a frappé accidentellement, je lui dirais qu'il lui a fait un cadeau, même s'il ne l'a pas fait exprès», dit-il.

Il n'y a pas un être humain qui ait été plus proche de Steven Turcotte que son cousin André. «Il était un mal-aimé. Il vient de parents qui ne savaient pas comment aimer. Sa mère, notamment, avait des problèmes mentaux. Elle est morte aujourd'hui», explique-t-il.

Les deux cousins ont emprunté le plus mauvais chemin de la vie. Et ce qui semble avoir sauvé André, il y a deux ans, c'est justement l'amour inconditionnel de ses parents.

Steven Turcotte avait dû tricher sur son âge pour se trouver un job et une chambre où se loger à l'âge de 14 ans. Il a rapidement sombré dans le monde illicite: les vols et la drogue se sont mis à faire partie de son quotidien. Il volait pour manger et pour se droguer. Il se droguait pour oublier.

«Il s'est brûlé avec de la mauvaise drogue, soutient André. Je l'ai vu souvent se piquer au vodka et à l'aspirine...»

Les deux cousins ont passé de nombreuses années en prison. Steven n'a toutefois jamais été condamné à une peine de pénitencier (plus de deux ans) par un juge, soutient son cousin, parce que ses larcins étaient commis dans le seul but de bouffer ou de se geler «la fraise».

Rarement Steven Turcotte a-t-il été en mesure de se payer un vrai lit, dans un véritable appartement, durant sa vie. Il n'est jamais retourné chez son père, qui habitait aux abords du lac Memphrémagog, et qui est décédé il y a trois ans, sauf une fois pour lui voler de la nourriture.

À deux reprises seulement, sa tante Estelle, qui travaille dans un hôpital, l'a revu. «Il était venu au travail pour me demander de l'argent, rappelle-t-elle. Il disait que c'était pour manger. Je lui ai dit de m'accompagner à la cafétéria. J'avais peur, si je lui donnais de l'argent, qu'il aille s'acheter de la drogue.» C'était il y a 18 ans... et Estelle n'a plus jamais revu son neveu.

Steven Turcotte vivait sur sa bicyclette, les bancs de parcs et dans les champs. À Granby, un samaritain, qui avait lui-même déjà connu des problèmes psychiatriques, l'avait autorisé à dormir sur son balcon. De toute façon, quand l'hiver s'annonçait, Steven faisait souvent en sorte de se retrouver à la chaleur... en prison. En liberté, il traînait une grosse couverture avec lui et lui arrivait de dormir là où les vaches broutaient. Depuis des années, il errait entre Sherbrooke et Granby, toujours

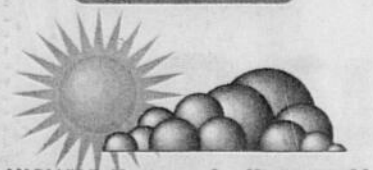
Voir MAL-AIMÉS en page A2

Suprem Automobile

4620, boul. Bourque Rock Forest • (819) 821-9272



Météo



VARIABLE Maximum 2 Minimum -10
Lever soleil: 7h12 Coucher: 16h03

Index

| | |
|-----------------------|----------------------|
| Ann. classées..... C7 | Loteries..... A3 |
| Arts..... A7 | Messier..... C6 |
| Centre-du-Québec. B2 | Météo..... C8 |
| Chez nous..... B1 | Mots croisés..... C7 |
| Décès..... C10 | Opinions..... A10 |
| Économie..... B3 | Sports..... C1 |
| Horoscope..... C7 | |

Le pacte rural est conclu

Le gouvernement a dévoilé hier son pacte rural conclu avec les MRC, assorti d'une enveloppe de 90 millions \$ sur cinq ans pour le développement du territoire.
DÉTAILS EN A12.



À LIRE DEMAIN

JANINE SUTTO

Une passion qui dure depuis 60 ans



POUR QUE L'ON N'OUBLIE PAS



Le 12^e anniversaire de la tuerie de l'École polytechnique de Montréal, dans laquelle avaient péri 14 jeunes femmes (dont on aperçoit certaines photos), a été commémoré hier, le 6 décembre, par divers regroupements soucieux de sensibiliser le monde à la violence dont peuvent être victimes les femmes. À la salle Bandeen de l'Université Bishop's de Lennoxville, le Lennoxville and District Women's Centre, le CALACS et l'Escale ont présenté la chorale Choromondo qui y est allée de chants de circonstance.

MAL-AIMÉ

Suite de la page A2

à bicyclette, logeant parfois dans les différentes maisons réservées aux pucés de la vie.

Après être allé identifier le corps de son cousin à la morgue, mercredi, André Turcotte a décidé d'aller marcher dans ses traces. Depuis Austin jusqu'à Granby, il a suivi les chemins qu'il empruntait régulièrement avec sa bicyclette. Ce qu'il y a découvert l'a littéralement renversé.

C'est ainsi qu'en se rendant à l'adresse apparaissant sur le talon de chèque d'aide sociale retrouvé dans les effets personnels que Steven avait en sa possession lui quand il est décédé, André Turcotte s'est retrouvé... au bureau d'un agent de probation du ministère de la Justice, à Granby!

«C'est là que j'ai appris qu'il n'était plus en probation depuis plusieurs années. Il s'était toutefois lié d'amitié avec l'agent de probation, avec qui il gardait contact, et c'est l'adresse de son bureau qu'il donnait. Pour le remercier, il lui envoyait certains de ses dessins avec des mots gentils. Mon cousin faisait de magnifiques dessins au crayon. C'était sa façon de s'exprimer. L'agent de probation les avait tous conservés dans le dossier qu'il m'a montré», raconte André.

Sur ces dessins, des bateaux. Plusieurs bateaux. Comme ceux qui flottaient sur le Memphrémagog en face de la résidence de son père qu'il a pu habiter jusqu'à l'âge de 14 ans. Des bateaux comme celui que son père, un passionné de la voile, a possédé un jour, mais sur lequel il n'a jamais eu le bonheur de voguer.

L'agent de probation a aussi parlé à André de l'amitié qui liait Steven à plusieurs religieux de la région, dont le Frère Parenteau du Collège Mont Sacré-Coeur de Granby. Surpris par une telle révélation, André est évidemment allé le rencontrer.

«Cela faisait six ans qu'il se rendait à la maison des Frères du Sacré-Coeur pour jaser avec eux et pour manger. Il avait aussi fait parvenir au Frère Parenteau de magnifiques dessins, que celui-ci conservait précieusement dans sa chambre. Il me les a montrés. Quel talent il avait! Malheureusement, les jeunes étudiants de l'école avaient un peu peur de lui lorsqu'il s'y présentait. Il y a quelques mois, on lui a demandé de se tenir loin. Il se serait alors tourné vers l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac», raconte André.

Le sort a voulu qu'il trouve la mort à quelques kilomètres seulement de l'Abbaye.

C'est André Turcotte qui m'a contacté pour me parler de son cousin, après avoir marché douloureusement dans ses pas. Il l'a fait pour que l'on cor...aisse mieux ce vagabond dont les médias ont évoqué furtivement la mort

tragique à Bolton-Centre mardi. Il l'a fait aussi pour rappeler que ce clochard, comme tous ceux de son espèce, a été un homme, un enfant aussi, que l'on a volontairement privé d'amour.

«Je veux surtout que l'on sache que Steve (c'est ainsi qu'il l'appelait) a su se faire aimer par ceux qui lui ont donné la chance de se faire aimer. Il était un mal-aimé... aimable», plaide André.

Estelle, la mère de ce dernier, se rappelle à quel point Steven enviait son fils. «Il m'a déjà dit qu'André était bien chanceux d'avoir un père et une mère qui l'aiment...»

Après avoir passé la valeur de 16 des 23 dernières années en prison, André s'est repris en main et il y a maintenant deux ans qu'il marche la tête haute grâce au soutien de ceux qui l'aiment et qui l'entourent. Cette chance, Steven ne l'aura jamais eue.

Dans les prochaines heures, André verra à préparer les funérailles de son cousin.

«J'ai droit à 3856 \$ de la SAAQ pour l'enterrer et les 3856 \$ vont servir à cela. C'est à lui ça. Il va avoir droit à de belles funérailles et non aux funérailles d'un itinérant. Et tous les pucés de la vie vont pouvoir y assister», m'a dit André.

Les funérailles de Steven Turcotte devraient avoir lieu quelque part vers la fin de la semaine prochaine à Magog. Le jour et l'endroit restent à être déterminés.

J'ai bien sûr demandé à la famille une photo de Steven pour accompagner ce dernier salut, mais elle n'en possédait aucune, bien évidemment.

Les seules photos récentes qui existent de Steven Turcotte sont en possession des différents corps de police de la région et des institutions carcérales...

Bien triste fin pour une bien triste vie.

mgoupil@latribune.qc.ca

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
www.cyberpresse.ca

| | |
|---|---|
| PRÉSIDENT ET ÉDITEUR Raymond Tardif | VICE-PRÉSIDENT FINANCES ET ADMINISTRATION René Morin |
| RÉDACTION (819) 564-5454 Télécopieur 564-8098 redaction@latribune.qc.ca | PUBLICITÉ (819) 564-5450 Télécopieur 564-5482 |
| RÉDACTEUR EN CHEF Maurice Cloutier | DIRECTEUR François Fouquet |
| DIRECTEUR DE L'INFORMATION Michel Morin | ADJOINTS Alain LeClerc Christian Malo |
| ADJOINTE AU DIRECTEUR Jacynthe Nadeau | ANNONCES CLASSÉES (819) 564-2222 Télécopieur 564-5482 |
| TECHNOLOGIE ET INFORMATIQUE | Lundi au jeudi : 8 h 30 à 16 h 30 (au bureau) 8 h 30 à 19 h 30 (au téléphone) Vendredi : 8 h 30 à 16 h 30 (au bureau) |
| DIRECTEUR René Béliveau | ABONNEMENT ET TIRAGE (819) 564-5466 Sans frais 1 800 567-6955 |
| ADJOINT Stéphane Garant | DIRECTEUR André Custeau |
| PRODUCTION | ADJOINT Serge Nadeau |
| DIRECTEUR André Roberge | |
| ADJOINTS Steeve Rancourt Michel Doyon | |

Les anciens de l'UdeS honorés

André Laroche
alaroche@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Des diplômés de l'Université de Sherbrooke, il y en a au total 83 207 à travers la province, le pays et le monde. Et plusieurs ont eu, ou auront encore, une influence marquante sur la société.

C'est pourquoi quelques-uns d'entre eux seront honorés, ce soir au centre des congrès, lors du 7^e gala du rayonnement. On leur décernera les titres d'ambassadeurs, bâtisseurs ou encore émissaires.

Mais surtout, il s'agira de leur rendre un hommage personnalisé. Pas seulement pour leur carrière, mais aussi pour leur engagement socio-communautaire. «Ce n'est pas un gala classique», précise Robert Ouellet, de l'Association des diplômés de l'Université de Sherbrooke (ADDUS).

La soirée se déroulera à guichets fermés.

Un diplômé de la promotion de 1972 au MBA, Léon Gosselin, sera décoré du titre de Grand ambassadeur. Il rejoindra ainsi les Jean-Marie Fortier, Aldée Cabana, Laurent Beaudoin, Carroll L'Italien, Henri-Paul Rousseau et Paul-André Guillotte au panthéon sherbrookois.

Monsieur Gosselin est le cofondateur d'Axcan Pharma. En vingt ans, cette entreprise de pointe est devenue le leader nord-américain dans la recherche et le traitement des maladies gastro-intestinales.

Le jury est composé de membres de l'ADDUS. Il a reçu quelque 60 candidats, mais il conserve une banque d'environ 160 noms pour une éventuelle reconnaissance dans les prochaines

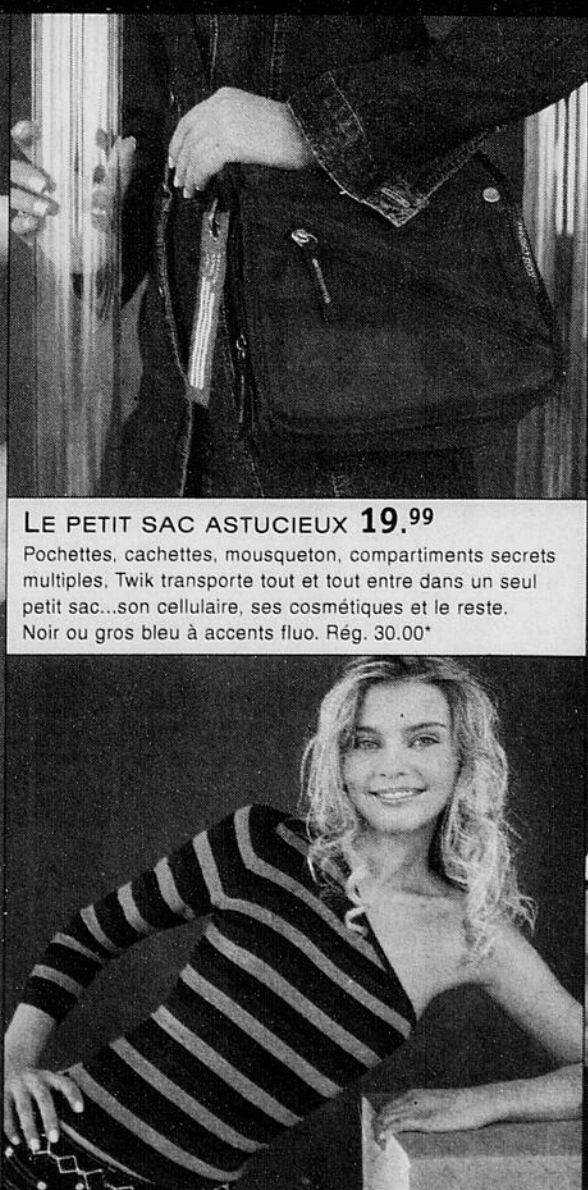
années. Ce panel a aussi retenu le nom de Jean-Marie Cliché pour le prix Bâtisseur, afin de récompenser ce professeur retraité de lettres et de sciences humaines. Myriam Coulombe-Pontbriand, une étudiante en sciences infirmières et lauréate du prix Personnalité Avenir plus tôt cet automne, recevra le prix Émissaire.

Enfin, le prix Reconnaissance sera décerné à Daniel Gagné, directeur des opérations aux Réservoirs d'acier de Granby.

Par ailleurs, cette année, chacune des différentes facultés avait la responsabilité de choisir un ambassadeur parmi ses diplômés.

Voici les récipiendaires: Vivian Barbot (Éducation 75, Théologie 94), présidente de la Fédération des femmes du Québec; Bernard Colas (Droit 82), avocat associé chez Gottlieb & Pearson; Charles Godue (Médecine 76), coordonnateur général du programme de développement des ressources humaines en santé de l'Organisation panaméricaine pour la santé; Marie Gratton (Lettres et sciences humaines 68, Théologie 72, 74), professeure retraitée de la Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie; Jacques Landreville (Administration 73), président et chef de la direction de la compagnie Uni-Select; Jean-François Leduc (Sciences 84), directeur principal des technologies de l'information pour la société en commandite Avestor; Jean Nicolas (Génie 75), professeur en génie mécanique et ex-vice-recteur à la recherche; Mario Sévigny (Éducation physique 82, 87), professeur et président de la Fédération des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Québec à la Commission scolaire Des Chênes; et Louise Simard (Lettres et sciences humaines 91, 97), romancière.

NOËL MAGIQUE



LE PETIT SAC ASTUCIEUX 19,99
Pochettes, cachettes, mousqueton, compartiments secrets multiples, Twik transporte tout et tout entre dans un seul petit sac...son cellulaire, ses cosmétiques et le reste. Noir ou gros bleu à accents fluo. Rég. 30,00*

LA CAMI POUSSIÈRE D'OR 25,00
C'est la cami des soirs de danse et de fête pour Twik, stretch, mouline, en tricot de nylon et spandex, avec col souple et retombant. Or et noir. T.p.m.g.

LE PULL UNE ÉPAULE 39,95
La rayure saupoudrée de lurex étincelle et Twik brille sous les feux de la fête dans son pull avec une seule épaule dénudée, en fin tricot de rayonne. Tons dominants de marine et noir. P.m.g. Rég. 50,00*

LE CHEMISIER PLIS VICTORIENS 38,00
C'est une nouvelle vague dans le sillage de Moulin Rouge, qui arrive très forte pour le printemps et qui s'interprète déjà pour Twik dans un chemisier en coton stretch, à plis élastiques au devant. Blanc ou noir. P.m.g.t. Un cadeau Simons exclusif.

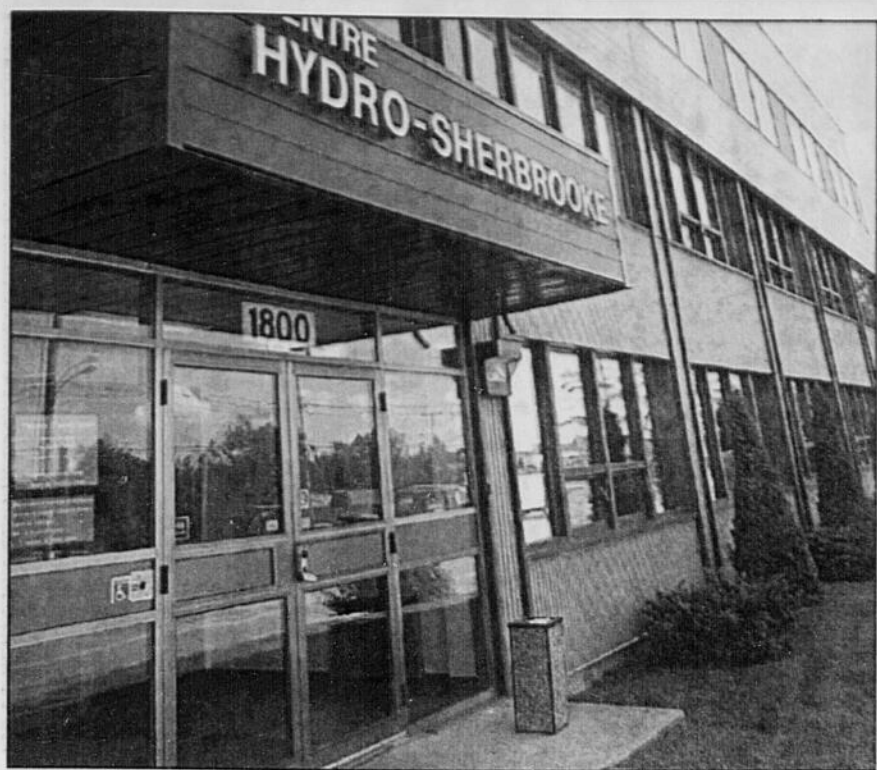


Le certificat-cadeau Simons... C'est le bon-cadeau qui laisse entièrement carte blanche. D'une valeur de votre choix, disponible à toutes nos caisses.

la maison
simons

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC, MONTRÉAL 977 RUE STE-CATHERINE OUEST, PROMENADES ST-BRUNO, SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE
HEURES D'AFFAIRES PROLONGÉES POUR LA PÉRIODE DES FÊTES, JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE, TOUS NOS MAGASINS SONT OUVERTS JUSQU'À 21 HEURES DU LUNDI AU VENDREDI

VALET-STATIONNEMENT
Simons entrée Portland
Les samedis 8-15 et 22 décembre entre 11h et 17h, confiez le stationnement de votre voiture aux parents de l'école du Jardin-des-Lacs et contribuez à la levée de fonds au profit des enfants de 5^e année, pour leur activité de fin d'année.



Les prévisions budgétaires d'Hydro-Sherbrooke ne souffriront pas d'un manque à gagner dû au temps doux qui marque la fin d'année 2001.

Le temps doux n'affectera pas les profits d'Hydro-Sherbrooke

David Bombardier
dbombard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Malgré le temps plus que doux des dernières semaines, Hydro-Sherbrooke terminera vraisemblablement l'année tout en respectant ses ventes d'énergie, aidé en ce sens par les mois extrêmement froids du début de l'année 2001.

«Nous ne sommes pas inquiets de rencontrer notre budget et on fera peut-être même mieux!» a confirmé le directeur général d'Hydro-Sherbrooke, Roger Vachon, qui ne s'en fait nullement avec les caprices de Dame Nature.

On a souvent tendance à l'oublier, mais l'hiver dernier avait été rudement froid, rappelle-t-il. Alors que les réchauffements sont monnaie courante en février, l'année 2001 y a échappé.

Pour l'année en cours, le réseau municipal d'électricité avait prévu des ventes de l'ordre de 103,5 millions \$. À ce jour, 101,8 millions \$ sont déjà dans ses coffres. Et plutôt que les 99 millions \$ budgétés pour le 30 novembre, ce sont près de 102 millions \$ qui ont été dépensés en énergie par les Sherbrookoises. Un confortable petit coussin de plus de deux millions \$...

à Hydro-Sherbrooke. Si, par exemple, tous les usagers décident de cuisiner, de laver des vêtements et de se chauffer en même temps par période de grand froid, et que l'énergie demandée est supérieure à 10 pour cent de ce qui était prévu, Hydro-Sherbrooke est pénalisée par Hydro-Québec.

«On peut parfois payer 75 000 \$, voire 100 000 \$ de pénalités sur une période de 24 heures», souligne M. Vachon. Certaines années, ces pénalités se sont même élevées à un million \$... Mais, contrairement à d'autres, l'hiver 2001 n'a pas entraîné de telles pénalités.

L'économie «très très bonne» en région cette année a également favorisé la consommation d'énergie chez les petits commerçants, estime M. Vachon.

Pas de pénalités cette année

Des pointes de froid intense peuvent toutefois coûter les yeux de la tête

«Trois bébés d'un coup, c'est une bonne famille...»

François Gougeon
FLEURIMONT

«Ça fait drôle de dire que ta famille est faite d'un coup. Mais trois, c'est une bonne famille...»

Jeune mère des triplés nés mardi au CHUS de Fleurimont, Sonia Rancourt a du même coup laissé échapper un grand sourire de satisfaction. La joie de sa nouvelle maternité, on la sent très bien.

«C'est comme une bénédiction. Ça faisait depuis bientôt deux ans qu'on essayait mais ça marchait pas. On a tellement eu peur de ne pas en avoir que de se retrouver avec trois bébés d'un coup, c'est une grande joie... Ouais, je pense que c'est pas mal efficace les hormones de fertilisation», a rajouté du même souffle celle qui a accouché de trois filles.

Elle a su vite pour les triplés. «À six semaines de grossesse, j'ai appris que ce ne serait pas un ni deux mais trois... Sur le coup, j'ai ri parce que je ne le croyais pas», a émis la mère. «Moi, a rajouté le père, Patrick Bresse, lui aussi tout joyeux, j'ai demandé une chaise pour m'asseoir au plus vite!»

À leur naissance, Rosalie, Marianne et Amélia, arrivées à une minute d'intervalle à compter de 5 h 27, le 4 décembre, pesaient respectivement 4 livres, 4,1 livres et 4,2 livres. Tout s'est bien passé lors de l'accouchement par césarienne, même si la mère, suivie par le Dr Daniel Blouin, a eu une grossesse à risque.

Et même si les enfants se portent bien, il n'a malheureusement pas été possible de les photographier: ils sont en incubateur, branchés de partout et les yeux couverts, à cause d'une petite jaunisse. «Mais on a pu les prendre un peu, une par une... C'est tellement petit, on a comme peur de les casser», a exprimé la mère.

Tant Mme Rancourt, à l'emploi de JMB Litho de Sherbrooke que son conjoint, qui travaille pour le paysagiste Profil Jardins, ont cependant vécu les dernières semaines avec une certaine angoisse.

«Ce n'était pas la grossesse des contes de fée, a lancé la mère. À 21 semaines, j'ai dû être hospitalisée et comme



À défaut de pouvoir serrer contre eux leurs trois poupons qui sont en bonne santé mais reposent en néonatalogie, Sonia Rancourt et Patrick Bresse tiennent près d'eux les trois toutous de leurs filles.

j'avais une légère ouverture du col de l'utérus, j'ai eu peur de les perdre. J'ai vécu que pour les rendre à terme... Mais à 33 semaines, les filles ne voulaient plus sortir.»

Or, pendant les 12 semaines précédant la naissance, Sonia Rancourt a été au repos complet. «Pas d'auto, elle devait rester au lit», a poursuivi son conjoint.

Alors que la mère devrait sortir sous peu, les bébés auront leur congé dans un mois. «Mais c'est sûr qu'on va venir à tous les jours d'ici là», a soumis Patrick Bresse, dont la petite maison de Martinville, où le couple habite, est prête à recevoir les nouveaux nés.

À partir de là, l'inquiétude, ce n'est pas tant de manquer d'aide dans les

premiers temps - leurs familles respectives leur ont même promis des soirées libres à l'occasion - mais d'avoir de la misère à joindre les deux bouts. Le couple ne roule pas sur l'or.

«La pharmacie Jean Coutu de Coaticook nous a assurés de nous fournir 200 couches par semaine mais même si j'ai fait des démarches pour avoir de l'aide pour le lait maternisé, ça n'a rien donné», a dit la mère, sans cependant s'apitoyer sur son sort. Elle espère seulement que comme pour le déroulement de sa grossesse, les choses s'arrangeront pour le mieux avant longtemps.

Enfin, le couple n'avait que des bons mots pour les soins et l'attention portés par le personnel du CHUS.

Une troisième naissance de triplés en huit mois au CHUS

François Gougeon
FLEURIMONT

fois en moins d'un an», a commenté l'infirmière-chef, Louise Ellis.

Il faut comprendre qu'en terme d'incidence, on compte un cas de triplés pour 6000 naissances. Et comme il y a environ 2500 accouchements par année au CHUS, la moyenne de triplés revient environ aux deux ans.

Les autres naissances triples remontent au 8 septembre et au 10 avril 2001.

Mme Ellis n'était pas en mesure de dire si ce phénomène est le fruit du pur hasard ou si les hormones de fertilité y sont pour quelque chose.

L'année 2001 passera à l'histoire dans les annales du service de maternité du CHUS: c'est la troisième naissance de triplés en l'espace de huit mois.

«C'est assez spécial. Habituellement, on n'a même pas de triplé en une année complète et là, ça arrive trois

La Chambre de commerce souhaite l'arrivée de la SAQ Dépôt au centre-ville

Luc Larochelle
llarochelle@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

La Chambre de la région sherbrookoise souscrit aux pressions visant à amener une succursale de la SAQ Dépôt au centre-ville. La Chambre se penche sur d'autres grands dossiers et devrait sous peu faire connaître sa position quant à l'avenir d'Hydro-Sherbrooke.

Tout en nuanciant le militantisme de son organisme en faveur du centre-ville dans le lobby exercé auprès des dirigeants de la Société des Alcools du Québec, le président de la Chambre Louis-André Neault considère néanmoins que la venue d'un commerce de cette envergure supporterait les précédents efforts d'un secteur en renaissance.

«Le rôle de la Chambre de commerce n'est pas de privilégier le centre-ville au détriment des autres secteurs de la ville. Ce qui compte avant toute autre chose, c'est que la Société des alcools

du Québec concrétise l'investissement projeté à Sherbrooke, peu importe l'endroit. La Chambre ne peut cependant qu'être favorable à ce que d'autres partenaires, dont des sociétés parapubliques comme la SAQ, viennent appuyer les initiatives de la Ville et de commerçants locaux en faveur de la relance du quartier qui sera le coeur de la ville nouvelle», a dit hier M. Neault.

La SAQ doit lancer la semaine prochaine l'appel d'offres qui donnera la chance à tous les propriétaires de terrains vacants de lui soumettre une proposition en prévision de l'implantation de sa succursale nouvelle génération.

Hydro-Sherbrooke

Les dirigeants de la Chambre de commerce suivent également de près les informations concernant l'avenir d'Hydro-Sherbrooke.

«Nous sommes en réflexion, mais il est difficile pour la Chambre de se positionner dans ce dossier avant de connaître les différentes propositions. Il est normal que les élus de l'actuelle Ville

de Sherbrooke examinent de près toutes les options. Cela permettra une analyse autre que sentimentale. Il y aura des critères objectifs, d'autres plus subjectifs. Mais ce n'est qu'à la lumière de toutes les informations qu'il sera possible de se faire une idée sur la meilleure voie à suivre», croit M. Neault.

loto-québec résultats

Célébration 2002

1 Land Rover (ou 60 000 \$)

Tirage du 2001-12-06: 105D269

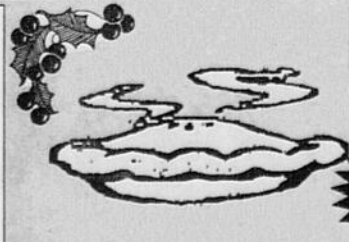
| | | | |
|------------|---------|------------|---------|
| 2001-12-01 | 850C154 | 2001-12-04 | 842E989 |
| 2001-12-02 | 213F687 | 2001-12-05 | 529F647 |
| 2001-12-03 | 145E905 | | |

(non décomposables)
Les modalités d'encaissement des billets gagnants passeront au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
1 Land Rover Discovery chaque jour du 1^{er} au 31^{er} décembre

loto-québec résultats

| lotto | Tirage du | GAGNANTS | LOTS | | | | | | |
|--|------------|--|-------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|----|----|----|
| 649 | 2001-12-05 | 6/6 | 1 2 000 000,00 \$ | | | | | | |
| | | 5/6+ | 5 102 957,90 \$ | | | | | | |
| | | 5/6 | 175 2 353,30 \$ | | | | | | |
| | | 4/6 | 10 307 76,60 \$ | | | | | | |
| | | 3/6 | 211 631 10,00 \$ | | | | | | |
| Numéro complémentaire: 44 | | Ventes totales: 12 329 424 \$ Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 \$ | | | | | | | |
| 49 | 2001-12-05 | 6/6 | 0 1 000 000,00 \$ | | | | | | |
| | | 5/6+ | 0 50 000,00 \$ | | | | | | |
| | | 5/6 | 24 500,00 \$ | | | | | | |
| | | 4/6 | 990 50,00 \$ | | | | | | |
| | | 3/6 | 18 214 5,00 \$ | | | | | | |
| Numéro complémentaire: 23 | | Ventes totales: 541 232,50 \$ | | | | | | | |
| Banco Tirage du 2001-12-06 | | | | | | | | | |
| 02 | 05 | 08 | 17 | 18 | 20 | 21 | 25 | 27 | 29 |
| 37 | 38 | 42 | 43 | 47 | 50 | 58 | 61 | 67 | 69 |
| Extra Tirage du 2001-12-06 | | | | Extra Tirage du 2001-12-06 | | Extra Tirage du 2001-12-06 | | | |
| 3 | 351 | 4 | 7006 | NUMÉRO: 010021 | NUMÉRO: 003143 | | | | |
| Le jeu doit rester un jeu | | | | | | | | | |
| Les modalités d'encaissement des billets gagnants passeront au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité. | | | | | | | | | |
| T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC | | | | | | | | | |

Carrefour des Cuisines Collectives de Sherbrooke
«L'entraide qui nourrit»



Les profits de ces ventes seront versés aux activités communautaires de l'organisme.

le Carrefour des Cuisines Collectives vous invite à commander ses délicieux plats concoctés avec amour :

pâtés au poulet, mexicain, tourtières • marinades • desserts et sucreries!

Commandez les au 566-6006 ou visitez-nous au 1361, rue Denault.
* N'oubliez pas d'utiliser notre service de traiteur professionnel.

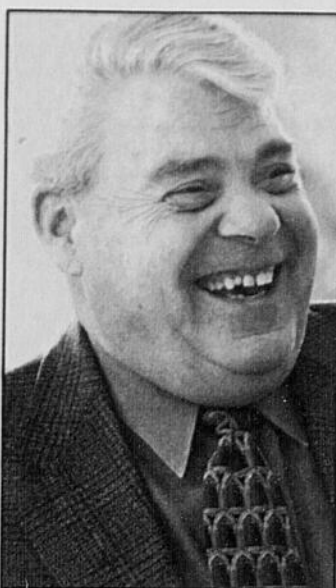
Le Centre communautaire portera le nom de Gingras

Luc Larochelle
llarochelle@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Saint-Élie-d'Orford reconnaîtra les 24 années que Richard Gingras a consacrées à l'épanouissement de son milieu en nommant l'actuel Centre communautaire «Centre Richard-Gingras». Une cérémonie aura lieu à cet effet le 14 décembre.

M. Gingras a indiqué hier qu'il était à l'écart des démarches entreprises par certains membres de son conseil ainsi que des discussions qui auraient conduit à cette décision.

«Tout ce que je sais, c'est qu'un budget a été demandé à



Richard Gingras

la municipalité et que ma présence a été sollicitée pour le 14. Au-delà de cela, je ne sais vraiment pas ce qui se trame», a indiqué hier le maire de Saint-Élie, qui serait néanmoins flatté que le Centre communautaire porte son nom.

«Je serais honoré puisque c'est un de mes bébés. Le Centre communautaire a 20 ans, c'est un équipement entièrement payé et j'espère qu'il continuera à servir encore longtemps notre communauté» a-t-il dit.

L'inauguration du Centre Richard-Gingras sera effectuée lors d'un cinq à sept vendredi prochain.

Le chèque à la défunte n'était pas une erreur

Claude Plante
SHERBROOKE

Le ministère du Revenu se défend d'avoir commis une erreur dans le cas de la défunte mère d'un Sherbrookoïse qui vient de recevoir un chèque de remboursement de TVQ.

Cette manière de faire concorde avec la volonté exprimée lors du dernier budget de la ministre des Finances, Pauline Marois, explique la directrice des communications chez Revenu Québec, Carole Lafond.

«Ça a été clairement dit que les personnes décédées en 2001 recevraient quand même leur remboursement de TVQ, en plus du montant de 100 \$», dit-elle.

«Il n'y a donc pas eu d'erreur, contrairement à ce que le monsieur de Sherbrooke prétend. Ce n'est pas vrai que le bureau de gauche ne sait pas ce que le bureau de droite fait. Nous ne faisons qu'appliquer ce qui est prévu.»

Rappelons que Lionel Grégoire n'en revenait pas de voir que le ministère du Revenu pouvait expédier un chèque à sa défunte mère, même si les démarches pour avvertir le gouvernement du décès ont été faites.

Le remboursement de TVQ s'est fait, alors que les «héritiers» de feu Alice Grégoire (décédée le 12 octobre) ont reçu des formulaires gouvernementaux qui font habituellement suite au décès.

Mme Lafond ajoute que les remboursements de TVQ le sont pour l'année antérieure, donc pour 2000 dans le cas qui nous intéresse. Le ministère présume que la dame a dû payer de la TVQ l'an dernier.

Ce remboursement doit en fait aller au conjoint ou conjointe de la personne décédée. Certaines «modalités d'application» font que les héritiers peuvent en être les bénéficiaires, si le conjoint de la personne est aussi décédé.

Cardin pas surpris des constats de la vérificatrice

François Gougeon
SHERBROOKE

Le rapport de la vérificatrice générale qui pourfend le gouvernement Chrétien dans sa gestion des fonds publics n'a rien de surprenant pour le député bloquiste Serge Cardin.

«Dans une situation que j'avais moi-même évoquée le 30 janvier dernier, je soutenais alors que le gouvernement Chrétien avait fait une opération de visibilité sans vision et qu'il y avait des gens en réel besoin qui n'avaient reçu aucun sou à cet effet. Le document (de la Vérificatrice) démontre que quelque 600 000 Canadiens à faible revenu n'ont pas eu droit à cette allocation parce qu'ils n'avaient pas droit au crédit de la TPS», a dénoncé le député fédéral de Sherbrooke.

En faisant référence à l'allocation de chauffage versée à des contribuables, M. Cardin a noté que du 1,4 milliard \$ de cette mesure, seulement entre 250 et 300 millions \$ ont été alloués aux ménages à faible revenu. «Une somme de plus de 1 milliard \$ a été littéralement gaspillée dans cette opération du gouvernement qui se préoccupe plus de sa visibilité que de répondre aux besoins des citoyens plus démunis», a aussi noté le député.

Du reste, Serge Cardin a déploré que pour les personnes âgées ayant droit au supplément de revenu garanti le gouvernement n'ait guère mis d'ardeur à les retracer. «Les personnes âgées ont des droits, qu'on les respecte, c'est la moindre des choses», a aussi lancé le député bloquiste.

Panne de 90 minutes

Pierre Saint-Jacques
SHERBROOKE

Un problème survenu au poste Orford d'Hydro-Sherbrooke, qui reste de nature inconnue pour le moment mais que l'on devra analyser au cours des prochains jours, a provoqué une panne d'électricité dans une grande partie du quartier Nord de Sherbrooke, hier matin.

Dans le plus fort de la panne, on mentionne qu'environ 10 000 abonnés auraient été privés d'alimentation en électricité pour une période pouvant aller de 60 à 90 minutes.

Hormis les inconvénients d'une telle situation, la panne n'a pas provoqué d'incident particulier au niveau des policiers ou des pompiers.

Soirée de patinage

Le Club Optimiste de Rock Forest organise une soirée de patinage tout en musique pour la population forestoise. L'activité se déroule ce vendredi 7 décembre de 19h à 22h au Centre récréatif de Rock Forest. Le père Noël et ses amis seront sur place pour distribuer des prix de présence. Une collecte de denrées non périssables sera également organisée pour les Paniers de l'espoir de la fondation Rock Guertin.

SEARS*

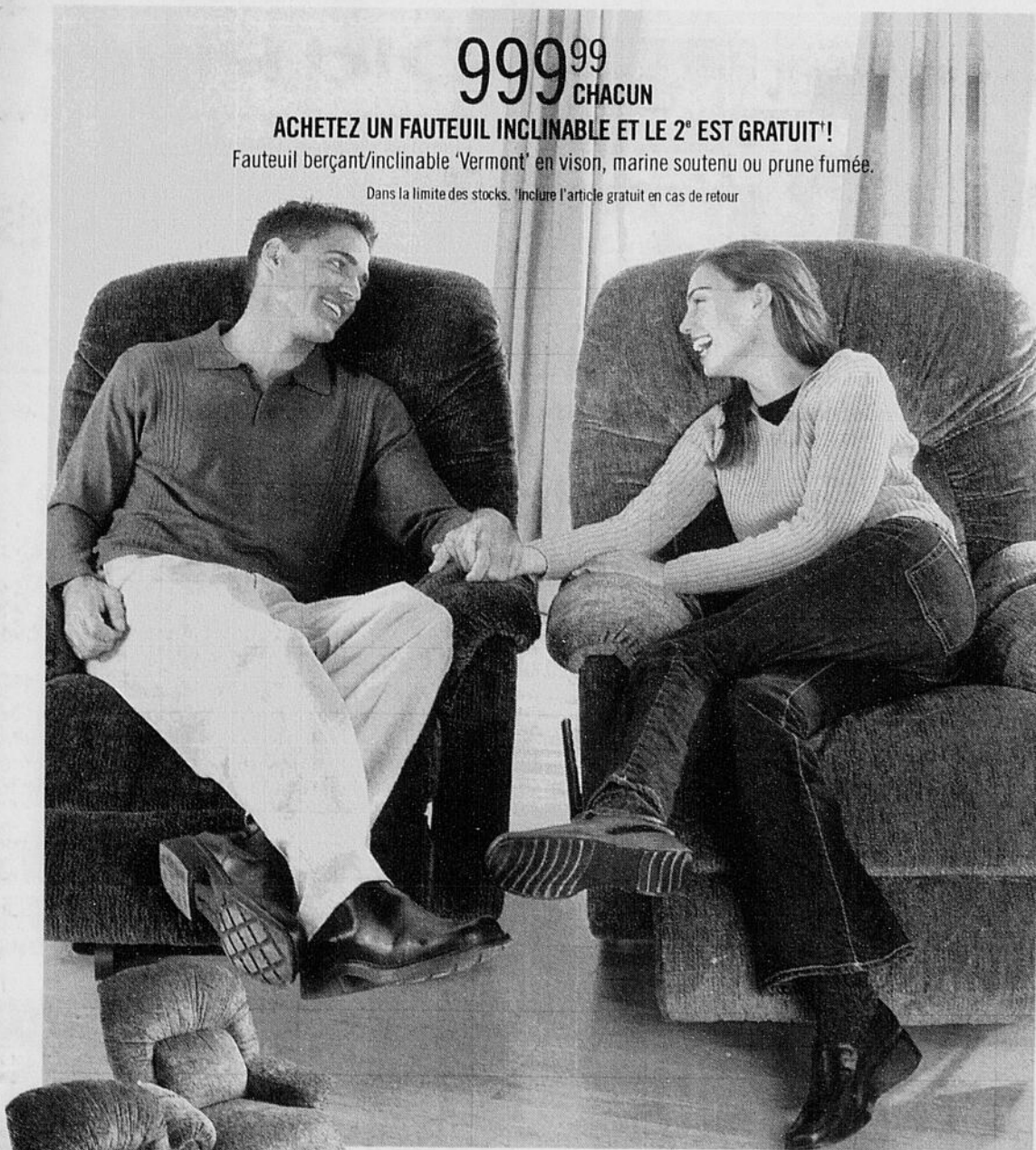
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 9 DÉCEMBRE 2001

DERNIÈRE FIN DE SEMAINE!

Achetez-en 1, le 2^e est gratuit†!

999⁹⁹
CHACUN

ACHÉTEZ UN FAUTEUIL INCLINABLE ET LE 2^e EST GRATUIT!
Fauteuil berçant/inclinable 'Vermont' en vison, marine soutenu ou prune fumée.
Dans la limite des stocks. †Inclure l'article gratuit en cas de retour.



ÉPARGNEZ 7%*

De plus, tous les meubles**
et ensembles matelas-sommier sont en solde
ou à prix spécial

*Tous en solde en vigueur jusqu'au dimanche 9 décembre 2001

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Tous les magasins ne vendent pas de meubles. Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier
Carrefour Alma (418) 662-2222

Chicoutimi - meubles et ensembles matelas-sommier
Place du Saguenay (418) 549-8240

Deux-Montagnes - ensembles matelas-sommier
Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

Drummondville - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - meubles et ensembles matelas-sommier
Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Québec - meubles et ensembles matelas-sommier
Place Fleur de Lys (418) 529-9861
Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec
Boulevard de la Capitale et autoroute 40
(418) 260-9084

Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke
Autoroute 410 et boulevard de Portland
(819) 564-3010

Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières
Autoroute 40 et boulevard des Recollets
(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier
Le Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

*Sur les articles taxables seulement. Sears déduira 7% du prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux achats faits dans le cadre de toute exonération de taxes. L'offre ne s'applique pas aux frais de livraison, de contrat d'entretien et d'installation ou aux articles de nos Centres et magasins de liquidation et aux achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 9 décembre 2001.

**R/01 Meubles: à l'exclusion des meubles pour bébés.

Le choix de meubles varie suivant le magasin. Renseignez-vous à votre magasin Sears



**La Cordée
Transit de jour inc.**

remercie chaleureusement les commanditaires suivants de leur précieuse contribution lors de son cocktail en folie du 14 novembre dernier :

Linéart Communication
Lise Gingras, aquarelliste
Lucie Domingue et ass.

Pré-impression AD-HOC Le groupe inc. Théâtre Granada

PS JAZZ
RBC Banque Royale
Rita Fleuriste

Un gros merci!



Match nul dans l'arrondissement Nord

Le conseil municipal tranchera entre Dany Lachance et Jacques Testulat

Luc Larochelle
llarochelle@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Premier match nul dans les arrondissements de la Ville nouvelle de Sherbrooke: Dany Lachance et Jacques Testulat ont chacun récolté deux voix lors de l'élection à la présidence de l'arrondissement 6, ce qui amènera le conseil municipal à trancher lors de sa réunion publique de lundi.

La toute première réunion d'un conseil d'arrondissement a fait ressortir le côté un peu loufoque de la procédure d'élection au sein d'un groupe aussi restreint. La suggestion de Chantal L'Espérance de proposer Jacques Testulat, et celle de Marc Denault, de proposer Dany Lachance, ont confirmé l'égalité avant que les quatre élus procèdent au vote secret.

Mme Lachance et M. Testulat préconisent maintenant des stratégies différentes pour essayer d'obtenir le soutien de leurs collègues.

Stratégies

«Comme je me doutais du résultat, j'avais commencé à discuter par téléphone avec les élus des autres arrondissements en prévision du vote élargi. Ma cabale est donc démarrée depuis un certain temps déjà puisque je voulais pouvoir parler à tout le monde, en particulier à celles et ceux que je connais moins», a expliqué hier Mme Lachance.

«Je trouve les échanges téléphoniques impersonnels et j'espère que j'aurai la chance de me faire connaître en personne auprès des membres du conseil municipal avant de procéder au vote. La présidence d'arrondissement



Dany Lachance



Jacques Testulat

est un poste important à l'intérieur de la structure de la ville unifiée et je juge essentiel que chacun puisse expliquer les motivations qui l'amènent à postuler à cette fonction», a pour sa part commenté M. Testulat.

Les deux conseillers du Nord n'anticipent pas de problèmes de fonctionnement au sein du conseil d'arrondissement, malgré que l'un ou l'autre sortira

pendant de cette procédure démocratique.

Le conseiller Marc Denault, une recrue au conseil, s'est pour sa part dit heureux de la tournure des événements, lui qui appréhendait d'avoir à partager un gagnant avec sa seule

voix. «Il a été question au départ que Mme L'Espérance pose également sa candidature, j'aurais alors été le seul à ne pas être impliqué dans la lutte et mon vote aurait fait toute la différence. Je suis heureux pour Mme Lachance et pour M. Testulat qui auront tous les deux la chance de se faire valoir auprès des membres du conseil municipal. Le vote sera ainsi représentatif et nous permettra d'entreprendre notre travail dans l'arrondissement en dehors de tout conflit de nature personnelle», a-t-il déclaré.

Chantal L'Espérance n'a pu être

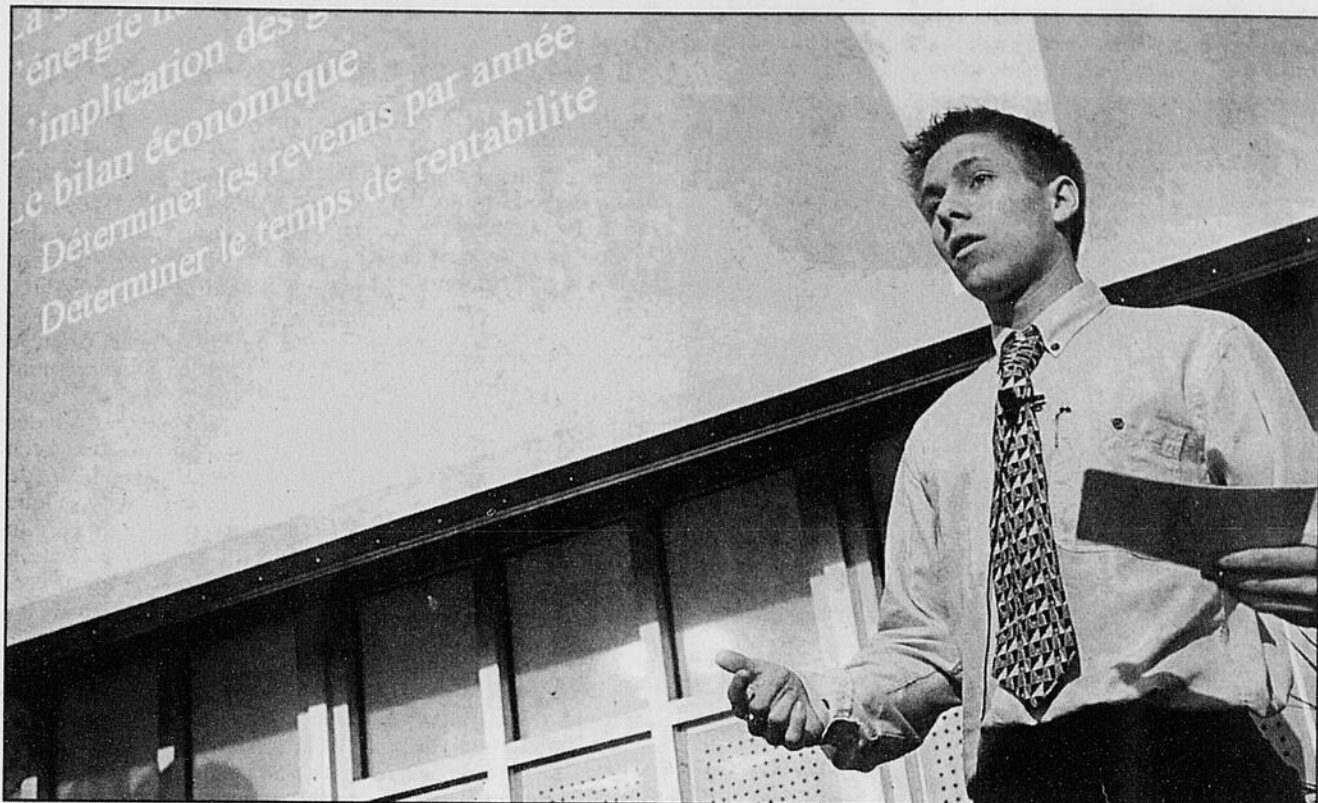
jointe hier.

Une telle égalité lors de l'élection à la présidence est susceptible de se produire dans au moins deux autres arrondissements, ceux du Centre-ouest-Ascot et de Rock Forest/St-Elie/Deauville, où les élus sont en nombre pair. Cinq conseillers participeront au vote dans l'arrondissement 2, qui comprend l'Est de Sherbrooke et Fleurimont.

Rappelons que les actuels maires de Bromptonville et de Lennoxville, Clément Nault et Doug MacAulay, sont déjà confirmés présidents des arrondissements correspondant au territoire de leur municipalité respective. Peu peuplés, les arrondissements 1 et 3 n'ont qu'un seul représentant au conseil municipal et celui-ci est d'office désigné président du conseil d'arrondissement, complété par deux autres élus qui, eux, ne siègent qu'au palier local.

Dans le bain dès la première année

Les nouveaux étudiants de génie chimique doivent concevoir une usine d'éthanol



Imacom, Éric Ponton
Alexis Caron-Dionne, étudiant de génie chimique à l'Université de Sherbrooke, a exposé les avantages et les obstacles à l'utilisation de l'éthanol comme carburant dans les automobiles

André Larochelle
alarochelle@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Finie l'époque où les étudiants de génie chimique apprenaient les rudiments de leurs professions sans quitter leurs livres ou leurs épreuves.

Les étudiants de l'Université de Sherbrooke, eux, font leurs apprentissages... en créant une usine d'éthanol dès leur première année universitaire! Ils doivent concevoir le projet de A à Z, à partir de l'étude du produit jusqu'à l'implantation de l'usine, en passant par le procédé de fabrication et l'étude de marché.

Produit et testé

En mai prochain, à partir d'une tonne de résidus de bois, ils devront avoir non seulement produit 100 litres d'éthanol pur à 99 pour cent, mais ils devront l'avoir testé dans des véhicules à essence.

«De manière classique, le génie s'enseignait par deux ans d'études des sciences fondamentales, avant d'enchaîner avec des cours de conception. Désormais, les sciences fondamentales sont intégrés à l'apprentissage de la conception d'ingénierie», a expliqué Pierre Proulx, directeur du département de génie chimique.

Les résultats pédagogiques semblent déjà très prometteurs.

De manière très professionnelle, avec cravate et espadrilles, une quinzaine de futurs ingénieurs de 19 et 20 ans se sont relayés pour exposer les avantages et les obstacles à l'utilisation de l'éthanol dans nos réservoirs d'automobile. Un exposé à la fois simple, bien vulgarisé et passionnant.

Henry Ford, l'inventeur de l'automobile, privilégiait dès

le début du siècle l'utilisation de l'éthanol pour faire fonctionner ses moteurs. Malheureusement, il en coûtait moins cher de raffiner le pétrole. De plus, les mécanismes du moteur à essence sont moins complexes.

Même si la moitié des voitures au Brésil roulent à l'éthanol, l'intérêt pour ce carburant écologique n'a resurgi au Canada qu'au début des années 90, avec l'émergence de la défense de l'environnement.

L'utilisation de l'éthanol réduit le taux d'émission du monoxyde de carbone de l'ordre de 30 pour cent, et du dioxyde de carbone de l'ordre de 6 à 10 pour cent.

Actuellement, un millier de stations-services canadienne offrent un mélange essence-éthanol. Ce biocarburant offrirait une puissance accrue du moteur, un nettoyage continu du système d'injection, ainsi qu'une plus grande facilité de démarrage à froid.

Pour amoindrir les onéreux coûts de fabrication, les gouvernements offrent une subvention à la pompe aux consommateurs, selon le taux d'éthanol contenu dans le biocarburant.

Les étudiants sherbrookoïses de génie chimique doivent réunir 51 000 \$ pour compléter leur projet. Ils sont à 4000 \$ de leur objectif de financement.

SOIRÉE VEILLE du JOUR de l'AN

Nous vous invitons à venir célébrer avec nous au son de l'orchestre **JAZZ & BLUES** et de ses 4 musiciens

Rendez-vous le 31 décembre 2001 au **Club de GOLF Sherbrooke** à 18 h 00

pour

- le cocktail de bienvenue
- un somptueux festin gastronomique 7 services
- 2 verres de vin par personne
- le champagne de la nouvelle année à minuit
- un petit buffet froid pour terminer la soirée

Musique, danse, animation et plaisir garantis!

75\$/pers. Taxes et service inclus

Réservez tôt, le nombre de places est limité

569-6534
CLUB DE GOLF

SHERBROOKE
1000 rue Musset 60559

Grande ouverture Old River®

Vêtements pour hommes

GARDE-ROBE DE **1 000 \$ À GAGNER!**

Une toute nouvelle boutique au:

CARRÉFOUR DE L'ESTRIE

Old River®

Bulletin de participation

Pour participer, déposez ce coupon à la boutique Old River du Carrefour de l'Estrie. Règlements disponibles sur place. Trage le 23 décembre 2001. Maximum de 5 coupons par client.

Nom: _____

Adresse: _____ Apt: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Âge: Tél.: (____) _____ Sexe: M F

Courriel: _____

Old River® Carrefour de l'Estrie
3050, boul. Portland, Sherbrooke
Tél.: (819) 562-0065 59602

Ce soir

15 000 000 000 \$

LOTTO SUPER 7

18+ loto-québec

61020

Accusé d'avoir tiré un plomb à un écolier

Jacques Lemoine
SHERBROOKE

Alexandre Goulet, âgé de 19 ans, a été inculpé de voies de fait armées envers un garçonnet atteint d'un plomb à une cuisse près de l'école polyvalente La Ruche, le 5 mai, à Magog, et d'utilisation d'une arme lors d'une agression.

Il a été traduit hier devant le juge Gérald Desmarais de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Défendu par Me Joël Bourassa, le prévenu a été élargi sous conditions pendant les procédures.

Selon une source policière, le garçonnet se trouvant avec des amis a ressenti un pincement à la cuisse gauche lui causant un saignement et une enflure et un copain a trouvé un plomb par terre près de lui.

Le projectile aurait été tiré à partir d'une camionnette occupée par deux personnes.

Goulet, arrêté sur mandat, a été remis en liberté provisoire sur un engagement de garder la paix, de ne pas communiquer avec le garçonnet et sa famille et de ne pas posséder d'armes.

Ces conditions ont été proposées à l'appréciation du tribunal par le procureur Karine Frenette.

Le prévenu devra revenir devant le tribunal le 9 janvier pour la suite des procédures.

On a rapporté à la police qu'une camionnette passait dans la rue lorsqu'un jeune a crié: «Hé!» Le conducteur a reculé, a demandé s'il avait un problème et il a parlé avec eux.

Le passager, un adolescent, aurait pris une carabine à plombs dans le véhicule et tiré un coup.

La camionnette est ensuite repartie. On a porté plainte. Et la police de Memphrémagog a entrepris une enquête.

9 mois avec sursis pour une attaque à la hache

Jacques Lemoine
SHERBROOKE

Après cinq mois et une semaine de détention préventive, Paul Maltais, âgé de 61 ans, a écopé d'une peine de neuf mois avec sursis comportant une thérapie au Centre l'Étape et une mise à l'épreuve de deux ans.

Il avait été trouvé coupable de tentative de meurtre envers un homme en le frappant avec une hache dans un stationnement de la rue Papineau et il avait admis des voies de fait sur une femme et un bris de promesse.

Sa thérapie en milieu fermé a pour objectif le règlement de sa problématique de consommation d'alcool responsable de ses agissements.

Cette condamnation lui a été imposée hier par le juge Robert Sansfaçon de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Le plaignant, M. Stefan Caranfil, avait rapporté à la police qu'il a réussi à bloquer un coup de hache de Maltais avec son bras mais que la manche lui avait cogné la tête et causé une ecchymose avant qu'il puisse lui enlever l'outil.

L'accusé a expliqué pour sa défense qu'il n'avait jamais eu l'intention de tuer ou blesser M. Caranfil mais plutôt de lui faire peur à un moment où il se

trouvait sous l'influence de médicaments et d'alcool.

Il en avait appelé du verdict de tentative de meurtre mais se désistait maintenant de son pourvoi.

Le ministère public était représenté par Me Hélène Fabi tandis que Me Jean Couture et Me Claude Robitaille ont représenté le prévenu.

Maltais a l'obligation de compléter sa thérapie à l'interne ou à l'externe, est frappé d'une interdiction de consommation de l'alcool, et il devra suivre les directives de son médecin traitant, d'un psychiatre et de son agent de probation.

Il est de plus soumis à une interdiction de possession d'armes pendant 10 ans et fera l'objet d'un profil d'ADN.

L'accusé a des antécédents de menaces et de voies de fait lui ayant entraîné des sentences suspendues depuis 1994.

Le juge Sansfaçon avait demandé à Maltais s'il voulait régler son problème d'éthylisme, ce à quoi ce dernier a répondu oui, s'il était d'accord pour faire les efforts nécessaires à cette fin, à quoi il a dit absolument, et s'il acceptait de rester à l'Étape et le sexagénaire a ajouté: «Tout de suite».

Cette thérapie constitue un élément essentiel de sa réinsertion sociale et un correctif à sa mésadaptation et est susceptible de maintenir sa sobriété.

Selon une source policière, M. Caranfil avait salué son voisin Maltais en quittant l'immeuble mais ce dernier lui a demandé d'attendre et l'a enguirlandé sans motif.

M. Caranfil a reçu un coup de poing au visage, a perdu ses lunettes et lui a demandé poliment de se calmer.

M. Caranfil a ensuite bloqué avec son bras gauche la hache élevée de Maltais, qui aurait dit vouloir le tuer, et il lui a enlevé cet outil.

La victime a déjà pratiqué la boxe et les arts martiaux pendant 18 ans.

Quant à l'incident de voies de fait, le prévenu avait empoigné une dame à la gorge dans le passage de l'immeuble la veille de cet épisode.

Faits divers

Retrouvé sain et sauf

Sherbrooke (psj) - Les inquiétudes que l'on entretenait au sujet de la disparition de Francesco Caruso, ce travailleur de la Maison Aleesen, une maison d'entraide pour alcooliques et toxicomanes située à East Angus, se sont finalement dissipées en milieu d'après-midi, hier.

L'homme de 43 ans a été retrouvé sain et sauf, vers 15 h 15, hier, à proximité du Carrefour de l'Estrie, boulevard de Portland, à Sherbrooke.

L'absence inhabituelle de M. Caruso à son travail, en début de semaine, avait amené avec raison les gens de la Maison à alerter les autorités policières, notamment la Sûreté du Québec du poste de la MRC du Haut-Saint-François, mardi.

Le piéton aurait des chances de s'en tirer

Sherbrooke - Aux dernières nouvelles, le piéton que l'on estimait reposer entre la vie et la mort, mercredi soir, après avoir été heurté par un véhicule, dans la colline King Ouest, face à la rue Gordon, dans le centre-ville de Sherbrooke, aurait de bonnes chances de s'en tirer.

Son état, toujours critique, se serait amélioré et stabilisé mais il restait toujours un cas de soins intensifs et d'observation pour une autre période de 24 heures.

L'homme, âgé de 54 ans, était à traverser l'artère achalandée, vers 19 h 15, quand un automobiliste, âgé de 20 ans, circulant vers l'Est ou si l'on préfère vers le bas de la pente, l'a aperçu au dernier moment.

L'impact a été solide.

Opération Gyrophares

Sherbrooke - C'est aujourd'hui, à 15 h 15, que se mettra en branle l'Opération Gyrophares, défilé traditionnel, irisé et tonitruant marquant officiellement le lancement de l'Opération Nez Rouge du Sherbrooke métropolitain.

On en est déjà rendu à la 17e édition et l'enthousiasme y est toujours aussi marqué. On a de plus lancé à de nombreuses reprises des appels pour avoir le plus de bénévoles possible afin d'améliorer la qualité du service.

Cette campagne, édition 2001, de raccompagnement et de sensibilisation à la sobriété au volant s'étale à compter de ce soir jusqu'au 31 décembre.

La parade qui se fera avec les policiers partenaires, les secouristes, les premiers répondants à bord de leurs véhicules d'urgence se fera du Nord, à partir du stationnement du Carrefour Maxi, boulevard de Portland jusqu'à l'Est (Terrill, du Parc et King Est) puis cap vers Jacques-Cartier jusqu'au campus de l'Université de Sherbrooke où sont centralisées les opérations.

L'anniversaire des Hells de Sherbrooke?

Sherbrooke - Même si cela ne reste que spéculation - car les autorités policières ne le confirmeront pas - il y a de fortes probabilités que la présence du Hells Angels de la Nouvelle-Écosse, à Sherbrooke, cette semaine, avait pour motif la célébration de l'anniversaire du chapitre des Hells Angels de Sherbrooke.

Cet anniversaire est souligné le 5 décembre. Il l'avait été en grandes pompes, en 1999, puis c'était le 15e anniversaire de l'existence de ce chapitre.

Pour en revenir à Arthur Duane Harrie, âgé de 56 ans, il avait été appréhendé de tôt matin, le mardi 4 décembre, à l'Hôtel des Gouverneurs, rue King Ouest, à Sherbrooke.

Les membres de l'Escouade régionale mixte et du Groupe d'intervention du Service de police de la région sherbrookoise avaient arrêté le motard qui était recherché sur deux mandats de la GRC de la Nouvelle-Écosse.

Quand Harrie avait quitté la Nouvelle-Écosse pour se rendre à Sherbrooke, il avait été pris en filature par des agents fédéraux car le matin même, en Nouvelle-Écosse, la GRC devait procéder à une série de perquisitions et d'arrestations dans la région de Halifax et de Truro pour stopper les activités d'une organisation criminelle spécialisée dans le trafic de stupéfiants.

Harrie étant un suspect important dans cette affaire, il n'était pas question de le perdre de vue d'où l'arrestation à l'hôtel. Il semble que dans des chambres voisines, il y avait au moins un membre en règle des Hells de la Colombie-Britannique et un frotteur.

De 8h à 10h Aubaines lève-tôt du samedi 8 décembre

50 % de rabais 40 % de rabais 40 % de rabais 40 % de rabais

- tous les pantalons de nuit ToGo™ pour lui
- Ord. 30 \$, Solde 15 \$
- toutes les serviettes de Noël
- draps ToGo™ en jersey
- tous les ensembles pour enfant
- tailles 2 à 16 pour bébé, fille et garçon

- bottes d'hiver pour toute la famille
- toute la mode Haggard™ à prix ordinaire pour femme
- tailles courantes, petites et fortes

- bijoux mode ToGo™ et Mantles™ incluant les modèles des fêtes
- draps ToGo™ en finette

tous les coffrets à bijoux

Aubaines lève-tôt en vigueur tant qu'il y en aura. Exceptions: articles « Aubaine la Baie », « Nouvellement réduit » et Outtime. Sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire.

pour vous...

le cadeau parfait

Du vendredi 7 au dimanche 9 décembre

dépensez 50 \$ et vous obtiendrez... 10 \$

que vous pourrez utiliser à la Baie du vendredi 7 au dimanche 9 décembre

un bon par transaction, applicable à tout achat de 50 \$ ou plus (avant les taxes)

Date d'expiration: dimanche 9 décembre 2001.

Échangeable à la Baie au plus tard à la date d'expiration ci-dessus, contre tout achat effectué à la Baie, en autant que le détenteur se conforme aux règles. Pour obtenir son rabais, le détenteur doit signer le bon en présence d'un associé et le remettre au point de vente. Toutes les taxes applicables sur le valeur totale d'un achat doivent être payées en entier avant la déduction des dollars la Baie™. La valeur normale des dollars la Baie™ comprend la TPS et, le cas échéant, la TVQ. Les dollars la Baie™ ne sont pas transférables et n'ont aucune valeur monétaire. On ne peut utiliser les dollars la Baie™ pour régler un compte à la Baie, ni pour acheter des chèques cadeaux, des assurances, des articles exempts de TPS dont la revente n'est soumise à la Baie, les produits de la Baie, les produits de pharmacie, les lunettes d'ordonnance, les prothèses auditives, les articles devant être expédiés par la Baie à l'extérieur du pays, les billets de loterie, les chèques de voyage et les produits et services offerts par commande postale. La participation des rayons concédés est à leur discrétion. La Baie n'est pas responsable des dollars la Baie™ retournés dans le courant.

Tout retour de marchandise sera traité conformément à la politique de retour de la Compagnie de la Baie d'Hudson. On soustraira de tout remboursement le montant du bon de réduction appliqué au moment de l'achat.

Tout abus des privilèges du programme de dollars la Baie™, tout défaut de se conformer aux clauses et conditions ou toute déformation peuvent disqualifier un détenteur de dollars la Baie™.

Valeur marchande: 1/1000 cent.

Les dollars la Baie™ sont émis au Centre national de traitement du crédit, CSB.

Précisions en magasin.

le cadeau parfait

En réglant avec votre carte de crédit la Baie, HBC ou Zellers, obtenez

10 % de rabais*

Tous les duos-sommeil, meubles, appareils électroniques et gros électros.

*Exceptions: articles « Aubaine la Baie », « Achat spécial », Market Square, Fido, ceux en liquidation et les téléviseurs HX et WX de la gamme Tau. D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin.

Déjeuner de la Mère Noël
Les samedis 1, 8, 15 et 22 décembre
de 9h à 10h30

Souper des aînés
mardi
le 11 décembre

Veillez réserver auprès de
Denis Champagne au 563-2114

Venez magasiner dans une ambiance des Fêtes
animée par la présence de chorales
de la région tous
les samedis de décembre.

la Baie
J'aime, j'achète!

Primes HBC

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.
Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson: la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com

AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE LA BAIE, HBC OU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.



Plantation DOWNESTRIE
10\$ et plus

Coupez votre sapin de Noël en famille!

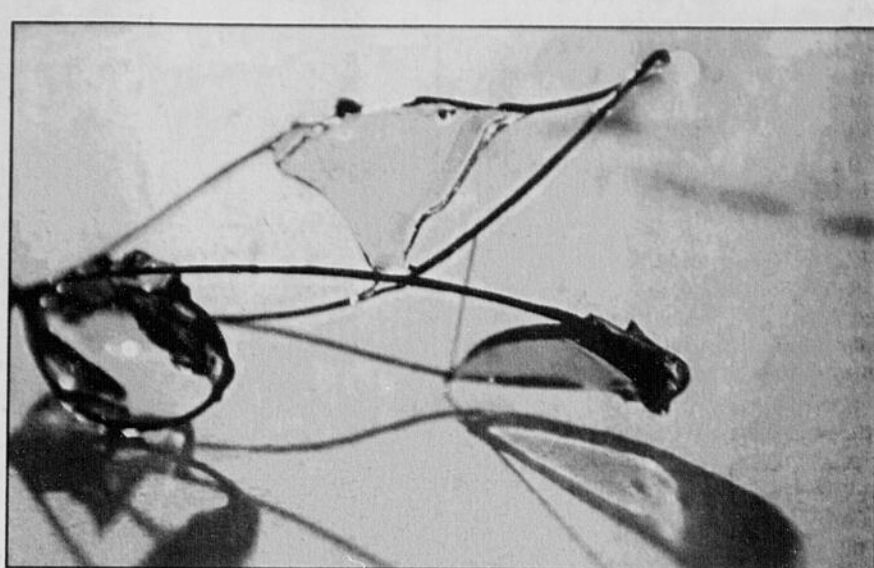
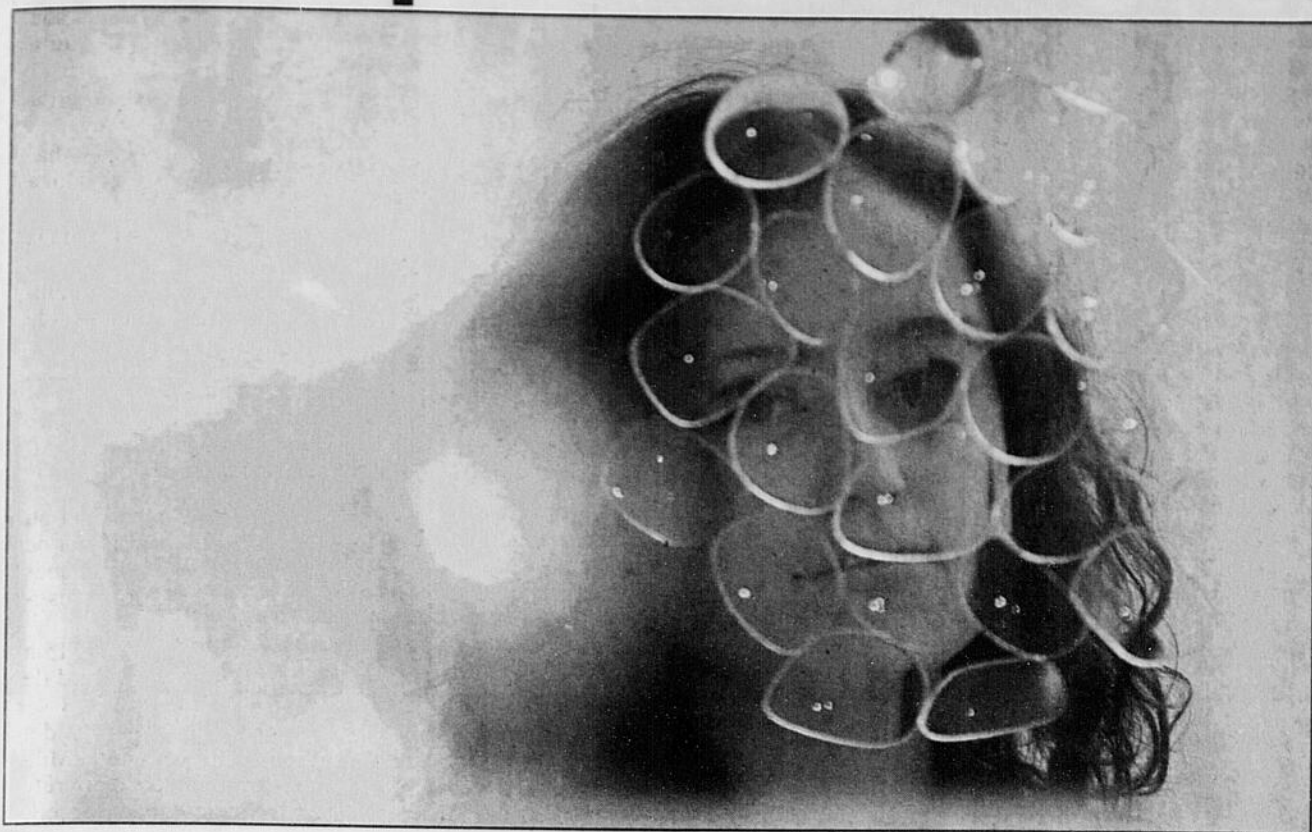
Autocueillette

Ouvert au public tous les jours
Venez couper votre sapin de Noël en famille!

LA PLANTATION DOWNESTRIE
Rue Woodward Hill, à la limite de Bowen Sud
Sapins cultivés à prix d'aubaine

Arts et spectacles

Elle présente ses vérités difformes



Imacom, Martin Blache
Catherine Longpré présente une exposition solo, *Suggestion entomologique*, de 13 h à 19 h, aujourd'hui, demain et dimanche, à la Galerie d'art du centre-ville, 66, rue Albert, à Sherbrooke.

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

De simples fils de fer tordus. Noués. Embellifiés. Puis mariés, grâce à la magie de la résine, à des tessons vert bouteille. Et voilà que semble naître toute une collection de cigales mutantes, de mantes religieuses difformes, de papillons extra-terrestres. Galerie d'art ou labo d'un entomologiste?

Une chose est sûre: Catherine Longpré exploite à fond l'art du trompe-l'oeil dans son exposition *Suggestion entomologique*, qu'elle présente pendant trois jours seulement, aujourd'hui, demain et dimanche, à la Galerie d'art du centre-ville.

«Cette exposition est l'aboutissement d'une démarche d'exploration de la transparence, des formes organiques, et surtout de la recherche de la vérité», raconte la jeune artiste de 31 ans, di-

plômée ès arts du Collège de Sherbrooke et de l'Université Bishop's.

«La vérité est en mouvement continu, parce que chaque personne a sa propre vision des choses. Nous voyons avec ce que nous sommes. En ce sens, toute vérité peut être fausse ou illusoire, et sans doute ne devrions-nous pas accorder trop d'importance au voir», résume-t-elle.

Pourtant, l'observation est le fondement même de la science. «Pour connaître la vérité, les scientifiques procèdent par observation. Ils isolent leur sujet, le regardent à la loupe, étudient son comportement.»

Catherine Longpré a donc créé à partir du verre, parce que celui-ci, bien que transparent, peut déformer notre vision, rendre l'image floue, créer des reflets trompeurs ou révélateurs d'une vérité nouvelle.

Un oeil de bestiole

«J'avais déjà exploré le mariage des

fils de fer et des tessons lors d'une exposition précédente, à l'Espace En face du Musée. Les gens me disaient que cela leur rappelait des plantes, des papillons, des fleurs...»

Suggestion entomologique est donc l'extension de ces idées évoquées par le public. Il n'en fallait pas plus à Catherine Longpré pour imaginer une sorte de laboratoire où ses créations prennent l'allure de spécimens, épinglés sur un immense présentoir, ou flottant dans le formol.

Et, question de nous montrer à quel point notre vision des choses serait différente si nous étions des bestioles, elle a imaginé une oeuvre du nom de *Neuropeptides*, du nom des cellules visuelles de certains insecte. Son génie: juxtaposer des lentilles de lunettes sur une plaque de verre suspendue.

Membre aspirante du RACE (Regroupe des artistes des Cantons-de-l'Est, Catherine Longpré espère continuer sa démarche artistique en étant admise à la maîtrise en arts visuels de l'UQAM. Actuellement, elle est aussi chroniqueuse d'arts visuels pour la radio communautaire CFLX.

Fleur de lys fleur de thé
Dimanche 16 décembre, 20 h

En super :

Kala Bharati - Danse indienne
Pham Puc Thanh - Trio chinois
Arashi Daiko - Tambours japonais



Billet : 20 \$

Réservation : 820-1000



53, rue Wellington Nord

Événement multi-arts à Magog

Le Comité d'action culturelle Magog-Orford, en collaboration avec les animateurs des ateliers d'automne, invite le grand public à admirer les oeuvres des participants aux ateliers lors d'un événement multi-arts

qui se déroulera ce dimanche, de 14 à 17 h, à la salle 309 du Centre communautaire du 95 de la rue Merry Nord à Magog.

On y offrira des ateliers divers tels aquarelle, modelage, modèle vivant, création collective.

De plus, sous la direction du Conseil scientifique de l'Estrie, le Club des débrouillards offrira une présentation de différentes expériences vécues durant la session.

Précision

La chanteuse Eva est bel et bien en spectacle demain soir, samedi, au Vieux Clocher, mais au Vieux Clocher de Sherbrooke et non à celui de Magog. Elle sera accompagnée du pianiste Alain Lecompte. Au programme: du jazz, de la chanson et du chant classique, dont des extraits de l'opéra Nabucco de Verdi et des lieder allemands.

Le Club du **Vieux Colombier** présente **Jazz** sous les toits du Cartier

Vendredi **C. Wizen String Quartette**
7 Déc Michael Bérard & Jon Geary: \$15 guitares, N. Bouchard: basse

Samedi **Charles Wizen Trio**
8 Déc Pierre Blais: piano \$15 Normand Bouchard: basse

Vendredi **Richard Savoie Trio**
& Samedi: Richard Savoie: saxophone
14-15 Déc Yves Léveillé: piano \$15 Pierre Pépin: basse

Bar - Menu Bistro
Réservations suggérées: 821-3311
sous les toits du resto Le Cartier
1/2 prix pour étudiant

avant de monter au jazz... le "pub gustare" Le St. Malo

Le Saint-Malo 60865

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

Sherbrooke Sherbrooke

EVA
8 DÉCEMBRE

En 1re partie **VINCENT VALLIÈRES**

LA CHICANE
14 DÉCEMBRE 20 h 30

NOUVEAU SPECTACLE

Derrière deux yeux... y'a une histoire!

JEAN LAPOINTE
21 et 22 DÉCEMBRE

LaTribune CKSH TOS RÉSERVATION 822-2102

BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL

CE SOIR

7 décembre **ZACHARY RICHARD**

13 décembre **LA BOTTINE SOURIANTE**

14 et 15 décembre **DANIEL LEMIRE**

29 et 30 décembre **CASSE-NOISETTE ET LE ROI DES RATS**

5 janvier **LEVESQUE TURCOTTE**

11 janvier **DANIEL BOUCHER**

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000

LaTribune TELE 7 CHT630

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

MAGOG MAGOG

FRANÇOIS MORENCY
7 et 8 DÉCEMBRE

SUPPLÉMENTAIRE LE 22 DÉCEMBRE

LE SPECTACLE D'HUMOUR DE L'ANNÉE

MICHEL MPAMBARA
15 DÉCEMBRE

LA VOLÉE DE CASTORS

les 29 et 30 déc.

LaTribune CKSH TOS RÉSERVATION 847-0470

Enfin Vendredi!
18h30
EN REPRISE SAMEDI 14h30

Alexandra chantera-t-elle «LA BALLADE DES GENS HEUREUX» en compagnie de Gérard Lenorman???

Karine Tremblay rencontre **MARC HERVIEUX** le ténor-soliste invité par l'O.S.S. pour le concert de Noël

CKSH

Sous le signe de la fraternité entre les peuples

Concert en hommage aux victimes du 11 septembre

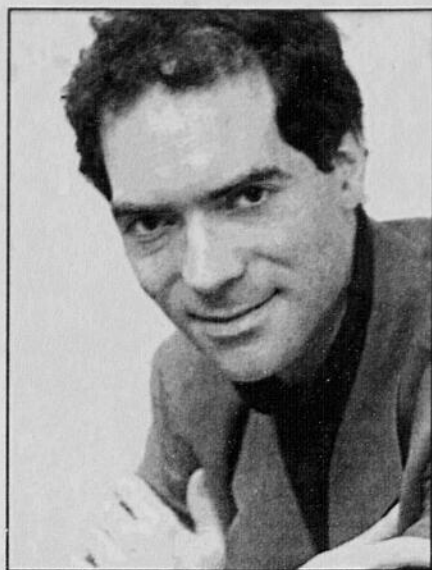
Steve Bergeron
SHERBROOKE

L'Ensemble vocal de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke (EVEMUS) rendra hommage aux victimes des attentats du 11 septembre à son concert de Noël, ce samedi 8 décembre, à 20 h, à l'église Plymouth Trinity de Sherbrooke.

Ébranlé comme tout le monde par les attentats contre le World Trade Center et le Pentagone, le directeur de l'EVEMUS, Jacques Desjardins, a cru bon de faire sa part dans l'élan de fraternité qui a suivi ces événements.

«Nous avons déjà décidé de chanter *Lux Aeterna*, une pièce de l'Américain Morten Lauridsen, ainsi que les *Chichester Psalms*, que Leonard Bernstein a composés en hébreu. Je suis donc parti à la recherche d'une œuvre musulmane, pour qu'ainsi, chaque grande religion concernée par les événements soient représentées.»

Mais le professeur de l'École de



Jacques Desjardins

musique n'a pas trouvé. Il a alors songé à une pièce du compositeur et organiste québécois Raynald Arseneault: *Alléluia pour soprano et chœur mixte*.

«C'est une œuvre d'une grande in-

tériorité, lyrique et mystique, qui explore une façon orientale de chanter et rappelle la liturgie byzantine: pendant que le chœur chante une même note, la soprano entonne une complainte intense par-dessus», rapporte Jacques Desjardins.

Décédé en 1995 à l'âge de 50 ans des suites de la maladie, Raynald Arseneault a mené une carrière de compositeur, d'enseignant et d'organiste d'église. *Alléluia* est une de ses dernières œuvres. Il l'a composée alors qu'il se savait condamné. C'est une toute petite pièce d'environ quatre minutes, qui ouvrira le concert.»

Les *Chichester Psalms*, une œuvre datant de 1965, étaient au départ une commande adressée à Leonard Bernstein par l'archevêque anglican de



Raynald Arseneault

la cathédrale de Chichester, une des plus importantes d'Angleterre.

De confession juive, Leonard Bernstein créa une petite surprise en composant une œuvre en hébreu. «Mais il avait derrière cela un appel à l'oecuménisme. Il a d'ailleurs choisi des psaumes parce que ces écrits religieux sont communs aux juifs et aux chrétiens.»

Cette œuvre en trois mouvements avait été composée pour orchestre, mais l'EVEMUS jouera la version réduite pour orgue, percussions et piano (celui-ci remplaçant la harpe).

Jacques Desjardins a découvert *Lux Aeterna* de Morten Lauridsen lors d'un stage de perfectionnement en Californie. Lauridsen, un Américain d'origine danoise, est professeur à la Southern California University, et s'est beaucoup



Leonard Bernstein

fait remarquer pour ses compositions.

«J'ai été conquis par cette œuvre, qui, selon moi, va passer dans le répertoire choral. C'est une pièce en cinq mouvements, composée en 1997, sous la forme d'un requiem. Elle est très lyrique, pleine de contrastes et d'introspection, avec des harmonies chatoyantes. C'est la première fois qu'elle sera interprétée à Sherbrooke.»

Les sopranos à l'honneur seront Micheline Girardin dans le Bernstein, et Lise Gardner dans l'*Alléluia*. Gisèle Guibord sera à l'orgue, Cyril Gaurel, au piano, et Jean-François Breton, à la percussion.

Les billets sont de 10 \$ (5 \$ pour les étudiants) au secrétariat de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, au 821-8040, et à l'entrée du concert.



Morten Lauridsen

Échos

Promomuse subventionnée

Promomuse, l'organisme sans but lucratif qui a produit le disque *Noël dans les Cantons*, dispose de sommes entre 200 \$ et 2000 \$ pour les projets musicaux communautaires en Estrie.

Chorales et ensembles musicaux amateurs de la région sont donc invités à soumettre leur candidature avant le lundi 20 janvier 2002, qu'ils soient d'orientation classique, populaire, folklorique, jazz ou autre.

La priorité est donnée aux groupes oeuvrant dans la communauté. Les groupes amateurs reliés à une église, une école ou une université sont admissibles, pour autant que leur projet ait un impact communautaire important.

Il est possible d'obtenir de plus amples informations en écrivant à Promomuse, C.P. 72, Eastman (Québec) JOE 1P0, ou, par courriel, à promomuse@sunnymead.org.

Une naissance, un livre

Les bibliothèques publiques des Cantons-de-l'Est participent avec enthousiasme au programme *Une nais-*

sance, un livre.

Destiné aux enfants de un an et moins, ce programme présenté par les bibliothèques publiques du Québec a pour but de susciter chez les jeunes dès leur plus tendre enfance l'éveil de la lecture et le goût des livres. Le projet a aussi pour objectif d'inciter les parents à abonner leur enfant à la bibliothèque de leur municipalité.

Chaque bébé inscrit au programme *Une naissance un livre* obtiendra gratuitement la trousse bébé-lecteur remise dans chacune des bibliothèques participantes. Cet ensemble-cadeau comprend un livre pour tout-petits, offert par les éditions Dominique et cie et de petits cadeaux.

Les parents des enfants de un an et moins peuvent s'inscrire au programme et les modalités d'adhésion peuvent varier d'une bibliothèque à une autre.

Les bibliothèques participantes sont Asbestos, Lac-Mégantic, Magog, Rock Forest, Valcourt, Coaticook, Lennoxville, North Hatley, Sherbrooke et Windsor et les bibliothèques affiliées au CRSBP de l'Estrie.

Ce programme des bibliothèques publiques de l'Estrie a vu le jour grâce au soutien financier du ministère de la Culture et des Communications du

Québec avec, comme partenaires de première importance, l'Agence Québec Plus et l'éditeur Dominique et cie.

Exposition Visa-Art

MAGOG(GD)- C'est sous le thème La Clé des champs que sera présentée l'été prochain la dixième édition de l'exposition Visa-Art.

«Nous voulons laisser aux artistes qui participeront à l'exposition et aux auteurs dont les textes accompagneront les œuvres exposées la chance d'explorer tous les possibles», explique la présidente du comité organisateur, Mme Laurence Douillard.

Les artistes désireux de participer à l'exposition doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir au plus tard le 25 janvier 2002 des détails sur l'oeuvre qu'ils projettent d'exposer, un curriculum vitae succinct et un chèque de 15 \$ à l'adresse suivante:

Comité Visa-Art,
184, rue Fontaine,
Magog (Qc) J1X 1N6



Carole Vincelette au moment du lancement de son nouveau disque «My Crazy Romance».

Un nouveau disque pour Carole Vincelette

SHERBROOKE

Désormais indissociable du blues et du jazz, la chanteuse magogoise Carole Vincelette vient de lancer son tout nouvel album, intitulé *My Crazy Romance*.

«Il y a longtemps que je voulais refaire un disque, et les gens s'attendaient à ce que je fasse un disque jazz et blues», dit la chanteuse, qui est entrée en studio l'été dernier pour enregistrer dix chansons.

«J'ai fait à ma façon des chansons comme *You Don't Know Me* de Ray Charles, *Summertime* et *My Romance*. Sans oublier ma version de *Crazy*, popularisée par Patsy Cline», résume-t-elle.

Carole Vincelette signe aussi les paroles et la musique d'une chanson, *Stay a Little Longer*, de même que le texte de *What Do You Say?*, sur laquelle elle a collaboré à la musique avec son vieil ami, le pianiste Jean-Jacques Beauchamp.

Le disque a été réalisé avec la collaboration de la productrice France D'Amour et des musiciens Ali Labelle, Mathieu Gagné et Sam Harrison.

«SENSATIONNEL!»
Joel Siegel, *AMERICA*

«CARBURE À L'ADRÉNALINE. UN THRILLER BIEN FICELÉ.
Les performances de Wilson et Hackman soutiennent admirablement bien la sensation de réalisme de ce film.»
Stephen Holden, *The New York Times*

«Une démonstration de savoir-faire.»
David Ansen, *Newsweek*

«Un grand film!»
Larry King

OWEN WILSON GENE HACKMAN
DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES
version française de «BEHIND ENEMY LINES»
www.behindenemylinesmovie.com

13 ANS +
À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA ✓ CINÉMA 9 ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS ✓ SON DIGITAL

RICHARD GOUDREAU présente un film de LOUIS SAIA

LES BOYS III

LA TOURNÉE DES BOYS
PALAIS DES SPORTS
15 DÉC. À 14:00

MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
PIERRE LEBEAU PAUL HOUDE LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE PATRICK LABBÉ
ÉRIC LAPOINTE ALEXIS MARTIN FRANCE D'AMOUR GENEVIÈVE WÉRON

La Tribune www.lesboys.com www.christalfilms.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
MAISON DU CINÉMA ✓ CINÉMA 9 ✓ CINÉMA LAURIER ✓
CINÉMA MEGANTIC ✓ CINÉMA MAGOG ✓ LAISSEZ-PASSER REFUSÉS ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

Cinéma 9 4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999

SEMAINE DU 7 AU 13 DÉCEMBRE 2001

HARRY POTTER & THE PHILOSOPHER'S STONE (G)
Vendr. au dim.: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 35
Lundi au jeudi: 13 h 50, 18 h 50, 21 h 35

L'INCONNU DE LAS VEGAS (G)
Vendr. au dim.: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 35
Lundi au jeudi: 13 h 50, 18 h 50, 21 h 35

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G)
Vendr. au dim.: 11 h 30, 13 h 30, 15 h 17 h, 18 h 30, 20 h 30, 21 h 40
Lundi au jeudi: 12 h 30, 13 h 30, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 30, 21 h 40
Laissez-passer refusé

JEU D'ESPIONNAGE (13 ans)
Vendr. au dim.: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 25
Lundi au jeudi: 13 h 45, 18 h 45, 21 h 25

DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (13 ans + violence)
Vendr. au dim.: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 35
Lundi au jeudi: 13 h 55, 18 h 55, 21 h 35

MONSTRES INC. (G)
Vendr. au dim.: 12 h 30, 16 h, 18 h 30, 20 h 30
Lundi au jeudi: 13 h 45, 18 h 30, 20 h 30

LES BOYS 3 (G)
Vendr. au dim.: 12 h 25, 12 h 40, 15 h 25, 15 h 40, 18 h 25, 18 h 40, 21 h 30, 21 h 40
Lundi au jeudi: 13 h 25, 13 h 40, 18 h 25, 18 h 40, 21 h 30, 21 h 40

ÉCRANS COURBÉS SON NUMÉRIQUE 9 SALLES www.cinema9.ca

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
VERSION FRANÇAISE DE «LORD OF THE RINGS: FELLOWSHIP OF THE RING»
LA LÉGENDE PRENDRA VIE LE 19 DÉCEMBRE

Procurez-vous le supplément **Le Seigneur des Anneaux «La terre du milieu»** gratuitement samedi dans le magazine **Voilà!** de **La Tribune**.

À gagner des centaines de laissez-passer pour assister au film et 10 caméscopes Canon ZR-20.

Répondez à la question suivante: **Comment s'appelle l'auberge du village de Bree où Frodon rencontre Aragorn?**

La réponse se trouve dans le supplément de samedi.

Tirage des laissez-passer le 21 décembre 2001 et des caméscopes le 7 janvier 2002.
Règlements disponibles à **La Tribune** • Valeur des prix offerts: 31 990 \$ • Fac-similés non-acceptés

La Tribune cyberpresse.ca

Concours «Le Seigneur des Anneaux - La Presse»
2388, rue Beaubien Est, Montréal (Québec) H2G 1N2

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____ Code postal: _____
Ville: _____ Tél. (travail): _____
Tél. (domicile): _____ Courriel: _____

Réponse du 8 décembre 2001:

CHLT s'améliore, CIMO et CITE règnent

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les stations de radio sont encore une fois toutes satisfaites des récents sondages BBM publiés hier: alors que CHLT 630 améliore sa performance grâce à son émission *Bonjour l'Estrie* de Jean-François Benoit, CIMO 106.1 est numéro un, matin, midi et soir.

La station du réseau Énergie à Sherbrooke obtient la part du lion le matin et le midi, avec 31 p. cent des auditeurs sherbrookoïses grâce à *Y'a d'ces matins*, et 36 p. cent avec *Les Grandes Gueules* (une émission qui est toutefois diffusée de Montréal).

CITE FM tient la tête dans la région sherbrookoïse, avec 81 000 auditeurs. CIMO 106.1 suit de près avec 80 700, et CHLT ferme la marche, avec 37 200 auditeurs.

Pour ce qui est du rayonnement total toutefois, c'est encore CITE FM qui l'emporte, avec 319 800 auditeurs, contre 124 000 pour CIMO et 53 500 pour CHLT.

La direction de CHLT 630 est tout de même satisfaite de ses remontées dans les cotes d'écoute (12 p. cent depuis le printemps dernier, soit 3000 de plus). Dans le marché sherbrookoïse, la radio de l'information enregistre une hausse de 4000 auditeurs.

LA MAISON DU CINÉMA

- 10 SALLES, Écrans COURBÉS, Son NUMÉRIQUE
- L'INCONNU DE LAS VEGAS (version française) (G) MATT DAMON / JULIA ROBERTS / BRAD PITT 1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h35.
 - LA MAISON SUR LA FALAISE (V. FRANÇAISE) (G) K. KLINE 12h50 - 3h40 - 6h50 - 9h20.
 - LES BOYS III (V. FRANÇAISE) (G) M. MESSIER / R. GIRARD 12h35 - 1h00 - 3h20 - 3h45 - 6h30 - 7h00 - 9h00 - 9h30 (2 écrans)
 - HARRY POTTER, À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) 12h30 - 1h15 - 3h30 - 4h15 - 6h30 - 7h30 - 9h30 (2 écrans)
 - DERRIÈRE LES LIGNES ENNEMIES (VERSION FRANÇAISE) (13+) G. HACKMAN 1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h25.
 - MULHOLLAND DR. (V. FRANÇAISE) (13+) DE DAVID LYNCH 12h45 - 3h40 - 6h45 - 9h25.
 - JEUX D'ESPIONNAGE (V. FRANÇAISE) (13+) BRAD PITT 12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h20.
 - CHEVALIER NOIR (V.F.) (G.D.) MARTIN LAWRENCE 12h55 - 3h25 - 7h15 - 9h20.
- 63, KING OUEST, 566-8782



Les jeunes membres de la chorale Kaibigan, des Philippines, seront de passage à Sherbrooke lundi soir, à 19 h 30, à la Maison Rivier, 1021, rue Conseil, à Sherbrooke.

Une chorale philippine à Sherbrooke

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Sherbrooke recevra de la grande visite le lundi 10 décembre, avec le seul concert en Estrie de la chorale philippine Kaibigan. Celle-ci donnera un récital à 19 h 30, à la Maison Rivier, 1021, rue du Conseil, en compagnie de l'Ensemble vocal Tiens! Tiens! du Collège de Sherbrooke.

La chorale Kaibigan, un mot qui signifie ami en philippin, est formée de 19 jeunes filles âgées entre 10 et 17 ans. Elle est en tournée

au Québec pour souligner le 20e anniversaire de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger.

Kaibigan est parrainée par les Oeuvres du cardinal Léger et la Fondation Kaibigan. Elle permet aux jeunes choristes de gagner des sous de façon honorable et contribue à sensibiliser le public à la réalité des enfants défavorisés. La chorale jouit d'une excellente réputation à Manille, où elle se produit depuis plusieurs années maintenant.

Ce concert est une initiative du Comité jeunesse du Carrefour de solidarité internationale (CSI), qui s'est donné pour mission de susciter la solidarité entre jeunes d'ici et d'ailleurs.

Justement, le spectacle sera précédé d'un souper qui rassemblera les chanteurs de Kaibigan et une quarantaine de jeunes de la région sherbrookoïse, certains faisant partie d'une chorale, d'autres s'appêtant à vivre un stage d'initiation à la coopération internationale.

Les huit choristes de l'Ensemble vocal Tiens! Tiens! seront dirigés par Chantal Boulanger.

Les billets sont en prévente au CSI (165, rue Moore), au coût de 5 \$. Il y en aura également en vente à l'entrée, le soir du spectacle, au coût de 6 \$.

Pour de plus amples renseignements, on compose le 566-8595 poste 23 ou poste 29.

Les techniciens du réseau anglais de Radio-Canada déclenchent la grève

Presse Canadienne
TORONTO

Les techniciens du réseau anglais de Radio-Canada (radio et télé) ont déclenché la grève dans cinq villes canadiennes, hier midi, à l'issue d'une séance de négociations de 72 heures qui n'a pas permis de régler le conflit, a indiqué un porte-parole syndical.

La grève devrait perturber la programmation radio et télé d'un océan à l'autre, à l'exception du réseau français de Radio-Canada au Québec et à Moncton, qui ne fait pas partie de la même unité d'accréditation syndicale.

«Il n'y a plus de négociations et la société répète qu'elle ne veut pas bouger», a expliqué Mike Sullivan, porte-parole national du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du

papier (SCCEP), qui représente les 1600 techniciens.

Le syndicat aurait décidé avec réticence de déclencher la grève, a soutenu le vice-président section média du SCCEP, Peter Murdoch. «Nous savons très bien que notre action va faire mal à la société, a-t-il ajouté. Mais l'employeur ne nous a pas laissé le choix.»

Hier après-midi, le directeur exécutif de la production et des ressources de la télévision anglaise de Radio-Canada, Fred Mattocks, indiquait que la grève n'avait eu aucun impact sur la production. Il n'a toutefois pas voulu s'avancer sur ce qui allait se passer au cours des jours à venir.

Le conflit pourrait par ailleurs empêcher la télédiffusion du discours sur le budget du ministre fédéral des Finances, Paul Martin, lundi.

Les négociations durent depuis sept mois.

« Excellent Kevin Kline! »
- Luc Perreault, La Presse

Kevin KLINE
Kristin SCOTT THOMAS
Helen CHRISTENSEN
Iris MALONE
Marc STEENBURGEN

LA MAISON SUR LA FALAISE

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI! MAISON DU CINÉMA

« UN FILM GÉNIAL! »

damon roberts clooney pitt garcia

L'INCONNU DE LAS VEGAS

À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA

ROBERT REDFORD BRAD PITT

JEUX D'ESPIONNAGE

À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA

DE TOUTES NOUVELLES SCÈNES INIMAGINABLES!

Disney · PIXAR

MONSTRES, INC.

À L'AFFICHE!

La Tribune INVITENT 200 PERSONNES À LA PREMIÈRE

Meg RYAN Hugh JACKMAN

KATE & LEOPOLD

Le 20 décembre 2001 à 19 h 00 au cinéma 9 Rock Forest

Pour participer : Découpez le coupon ci-joint et postez-le à :

Concours KATE & LEOPOLD
4204 Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, Québec J1N 3Y2

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

TÉL(JOUR) : _____ (SOIR) : _____

À L'AFFICHE DÈS LE 21 DÉCEMBRE!

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

une présentation de AIR FRANCE

Antarctique

Stationnement gratuit

Un grand film commenté sur scène par ALAIN HUBERT.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

SALLE MAURICE O'BREADY
CENTRE CULTUREL

2500, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ
SHERBROOKE

820-1000

Groupe Investors

SAMEDI 8 DÉCEMBRE
18 h - 20 h 30

www.lesgrandsexplorateurs.com

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE & la maison simons PRÉSENTENT

« Noël d'Antan »

Le dimanche 9 décembre à 16 h 00

Salle Maurice O'Bready, Centre culturel, Université de Sherbrooke Avec le Choeur Symphonique de Sherbrooke et l'école du Sacré-Coeur

Billets régulier et Accessibilité jeunesse en vente au 820-1000
Billets du programme « Sortez un Ado » en vente au 821-0227

Ténor Marc Hervieux

AU PROGRAMME
Concerto de Noël de Corelli,
Gloria de Vivaldi,
Symphonie des jouets et Aïrs de Noël

Sous la direction de Stéphane Lafort

Cercle des Gouverneurs

| | | |
|------------------------|------------------------|------------------|
| M. Bruno-Marie Béchard | M. Jean-Paul Habel | M. John Moran |
| M. Luc Blanchard | M. Louis Lagassé | M. Serge Racine |
| M. André Bombardier | M. Réal Létourneau | M. Jean Richard |
| M. Luc Borduas | M. Bertrand Massicotte | M. Pierre Trudel |
| M. Denis P. Croteau | M. Jean-Luc Mongrain | M. Dennis Wood |

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR Raymond Tardif
 RÉDACTEUR EN CHEF Maurice Cloutier
 DIRECTEUR DE L'INFORMATION Michel Morin
 ADJOINTE AU DIRECTEUR Jacynthe Nadeau

Opinions

Un désespoir absolu

La guerre et l'impitoyable chasse aux Talibans, en Afghanistan, accaparent l'actualité depuis plusieurs semaines mais occultent un autre conflit terrible: celui entre Israéliens et Palestiniens, où l'intransigeance des uns attise le fanatisme des autres, à un point tel que la situation risque de dégénérer en guerre totale.

Sujet à controverse s'il en est un, ce conflit est entré dans une spirale de violence effroyable, dont l'issue risque d'être laissée aux mains des plus radicaux.

D'où l'urgence pour la communauté internationale de relancer un processus de paix pour en arriver, ultimement, si cela est encore possible, à la reconnaissance et à la création d'un État palestinien.

En d'autres termes, il faut s'attaquer à la racine de ce problème qui remonte à plusieurs décennies: rétablir les droits des Palestiniens, ce qui exigera évidemment une révision de la politique des États-Unis - nouveaux gendarmes du monde - au Moyen-Orient.

Est-ce envisageable avec les acteurs

actuels? On peut en douter, à voir l'intransigeance et la hargne du premier ministre israélien Ariel Sharon, dont la stratégie d'affrontement risque de mener au pire. Quant au chef de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, ses louvoisements et ses difficultés, du moins en apparence, à neutraliser les éléments extrémistes palestiniens, n'inspirent guère confiance.

Pour ce qui est du discours plutôt simpliste du président américain George W. Bush, il n'a rien d'encourageant.

Il n'en demeure pas moins qu'Israël devra bien un jour ou l'autre reprendre les pourparlers avec les Palestiniens. Les deux peuples n'ont d'autre choix que de devoir coexister et il serait totalement illusoire de s'imaginer qu'Israël pourra dominer indéfiniment trois millions de Palestiniens!

Il faut certes avoir du courage pour être Juif en Israël et personne ne nie le droit de ce peuple - qui a eu plus que sa part de souffrance - à vivre chez lui, dans la paix et le respect.

Mais il en va de même pour le peuple palestinien qui, depuis des décennies, réclame son droit à l'autodétermination, au développement économique



Denis DUFRESNE

et culturel, bref à des conditions de vie décentes.

Bafouée et déracinée depuis la partition de la Palestine par l'Organisation des nations unies, en 1947, pour la création de l'État juif, une bonne partie de la population palestinienne en est à sa quatrième génération dans des camps de réfugiés, que ce soit à Gaza, en Jordanie, en Syrie ou au Liban.

Les autres vivent dans un état de quasi-ségrégation, privés de leurs droits

élémentaires et soumis au joug de l'armée israélienne. Leur situation s'est aggravée depuis l'échec du processus de paix, l'an dernier, et l'élection du général Ariel Sharon, un faucon qui dirigea l'invasion du Liban, en 1982, pour en chasser l'Organisation de libération de la Palestine (OLP).

Rien ne peut excuser les attentats sanglants des kamikazes du mouvement islamiste Hamas qui, au cours des derniers mois, ont fait des dizaines de victimes en Israël, et on ne peut que partager la douleur et la colère des Israéliens, qui voient leur vie quotidienne se transformer graduellement en enfer.

Mais la répression israélienne dans les territoires occupés, les centaines de civils morts, les assassinats politiques sélectifs, la destruction de villages et la poursuite de l'implantation de colonies de peuplement, ne peuvent qu'encourager la radicalisation de l'opinion chez les Palestiniens et une explosion d'actes de violence.

En outre, l'affrontement de plus en plus direct entre le gouvernement d'Ariel Sharon et l'Autorité palestinienne, qu'il qualifie maintenant «d'en-

tité soutenant le terrorisme», n'augure rien de bon.

Se débarrasser de Yasser Arafat et de l'Autorité palestinienne ne réglerait rien. Au contraire, cela risquerait de donner davantage d'influence aux groupes radicaux.

Le drame palestinien nous interpelle plus que jamais. Et ce n'est certainement pas en se fermant les yeux sur les conditions misérables de vie de ce peuple et la violation de ses droits que la communauté internationale peut espérer un retour au calme dans la région.

Mais le discours ambiant, relayé par l'administration américaine, fait malheureusement en sorte que les revendications légitimes du peuple palestinien sont perdues de vue sous le couvert de la lutte au terrorisme et conforte l'intégrisme islamique.

La paix ne peut se faire qu'à deux. Elle exige du courage, une bonne dose d'abnégation et le respect mutuel. Mais pour négocier un accord durable, il faut d'abord avoir la volonté d'y arriver. Et là-dessus, il semble bien qu'on ne pourra pas compter sur Ariel Sharon, ni sur George Bush, et probablement pas sur Yasser Arafat.

Tribune libre

Des nuages sur le Sommet?

Dernièrement, le gouvernement du Québec de Bernard Landry évoquait la possibilité qu'il ne respecte pas certains engagements pris lors du Sommet du Québec et de la jeunesse tenu en février 2000. Ce sommet devait s'avérer un tournant majeur pour le Québec et sa jeunesse en la plaçant en avant-scène du développement de la société québécoise.

Alors, faut-il s'inquiéter des récents

engagements liés à l'éducation pris par le gouvernement? Le Sommet ne devait-il pas servir à identifier et à mettre en oeuvre des solutions pour contrer les dures réalités auxquelles les jeunes furent confrontés au cours des dernières années? Rappelons que quelques mois seulement se sont écoulés depuis l'adoption d'une Politique jeunesse et que des travaux sont en cours pour concevoir le Plan d'action jeunesse dans lequel des sommes d'argent doivent être



Bernard Landry



Jean Charest

propos du premier ministre? La réponse est sans aucun doute oui. Un très gros oui. Le gouvernement suggère maintenant que cette décision serait celle d'un gouvernement responsable qui prévoit des temps difficiles. Est-ce ce même gouvernement responsable qui songe à ne pas respecter ses propres engagements?

Certes, une récession économique plane sur le Québec et la société sera appelée à faire des choix. Par contre, préciser que les jeunes devront se ranger et faire leur part frôle l'indécence puisqu'en période de crise économique, les pertes d'emploi sont fréquentes. Et leur part, les jeunes la feront, probablement doublement. Qui seront les premiers touchés par ces mises à pied? Ceux qui ont le moins d'expérience et d'ancienneté, les plus vulnérables: les jeunes. Que dire des clauses orphelines, de la précarité d'emploi, des emplois atypiques, de la pauvreté et de la détresse sociale?

Est-ce toujours approprié de souligner que les jeunes devront faire leur part? Faudrait-il en plus renier les en-

investies. Devons-nous également en faire un deuil prématuré?

Le premier ministre soutient que nous sautons vite aux conclusions et que les engagements pourraient être maintenus. Le simple fait de remettre en question les engagements du Sommet est un signal d'alarme auquel la société doit réagir. Les conséquences, nous les connaissons, et mieux que quiconque, nous les avons déjà assumées. Faisons en sorte que les petits mais précieux pas que nous avons faits ne soient pas que des nuages servant à camoufler un ciel sombre.

Pour conclure, indiquons que le chef de l'opposition, Monsieur Jean Charest, se positionnait sur ce sujet et qu'il affirmait qu'il respecterait les engagements issus du Sommet s'il était au pouvoir. Soyons vigilants, il ne faudrait pas que le chef de l'opposition obtienne du capital politique sur le dos des jeunes, comme cela s'est déjà produit.

François Fréchette
 Président Commission jeunesse
 de l'ESTRIE

SHARON POINTE DU DOIGT ARAFAT...



paullaramee@sympatico.ca

Et l'équité, qu'en fait-on?

Vous nous avez vanté tout au cours de la campagne électorale de votre recherche de l'équité, des avantages pour tous les citoyens de la fusion municipale. Où en est-on?

Vous avez raison, Hydro-Sherbrooke appartient légalement aux citoyens actuels de la ville de Sherbrooke. Mais où est le sens de l'équité dans cette équation? Je veux vous faire remarquer qu'au cours de toutes ces années, tous les citoyens des environs ont par-

ticipé à la richesse accumulée de cette corporation en payant leur compte d'électricité, pendant que les clients d'Hydro-Québec participaient à chaque année aux profits de cette entreprise d'État. Seuls les citoyens de Sherbrooke en ont reçu les dividendes à même les profits réalisés. Aucun citoyen actuel de Sherbrooke n'a investi un seul sou, car ces investissements provenaient des seuls profits de cette entreprise.

Il serait bon, Monsieur Perrault,

que vous relisiez l'analyse de M. Yvon Côté. En même temps, je conseillerais à tous nos représentants des arrondissements périphériques à l'actuelle ville de Sherbrooke d'en faire autant. Actuellement, seuls Huguette Roy et Jean-François Rouleau semblent placer l'intérêt de tous les citoyens avant le côté légaliste de cette situation. Où êtes-vous, chers échevins?

Claude Drouin
 Encore résident de Rock Forest

Lettre ouverte

La révision des services de maintien à domicile

M. Denis Lalumière,
 Directeur général du CLSC
 de la région sherbrookoise

C'est à titre privé et en tant que personne ayant une bonne connaissance du milieu de personnes handicapées physiques (j'appartiens d'ailleurs à ce milieu) que je vous fais parvenir quelques commentaires sur la réorganisation en cours depuis un an dans vos programmes de services à domicile et ses retombées pour les personnes handicapées physiques. Depuis l'hiver dernier, je me suis intéressée à cette question et je suis arrivée à la conclusion que la réorganisation actuelle des services menace les acquis fragiles des personnes handicapées physiques.

La fusion des clientèles se situe au

centre de cette réforme. Cette fusion est inacceptable. Après avoir lutté, il y a une trentaine d'années, pour que l'on distingue entre personnes handicapées physiques et personnes handicapées intellectuelles, je me retrouve, avec d'autres, dans une lutte identique pour faire admettre qu'une personne handicapée physique est différente d'une personne âgée et devrait relever d'un programme de services à domicile distinct. Sur ce point, je vous renvoie au document en annexe où je trace, à très grands traits, le profil de la personne handicapée physique et celui de la personne âgée.

Je m'interroge sur le sens que vous donnez au mot «équité» qui revient comme un leitmotiv tout au long du document *L'offre de services d'aide à domicile*. Le principe d'équité que vous invoquez pour justifier votre nouvelle répartition des services équivaut à dire

à quelqu'un: «Il n'est pas juste que tu manges à ta faim quand ton voisin n'a rien à manger» alors que c'est vous qui passez la commande d'épicerie pour les deux. Vous connaissez les besoins, vous avez la responsabilité d'aller chercher les budgets pour y répondre. À cet égard, je m'étonne que les sommes dépensées pour l'aide à domicile au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2001 aient diminué de plus de 159 000 \$ par rapport à l'exercice précédent alors que vos frais de gestion et de soutien à certains programmes augmentaient de plus de 172 000 \$.

Quant au programme d'allocation directe, vous en avez fait un mode de financement de certains services s'adressant à une majorité de personnes âgées qui, le plus souvent, ne veulent pas administrer et gérer leurs services, alors que la formule de l'allocation directe est une formule intéressante qui a

permis une intégration sociale responsable des personnes handicapées physiques. Ces dernières ont donc beaucoup perdu: outre que l'allocation directe ne leur est plus réservée, toute l'originalité de la formule risque de disparaître si les fonds de ce programme sont dirigés vers une entreprise d'économie sociale plutôt que de permettre à la personne handicapée physique d'administrer et de gérer elle-même sa propre micro-organisation de services à domicile. La stagnation des budgets réservés à ce programme depuis 1993 est également alarmante.

Je juge inutile de passer en revue tous les irritants que renferme le document de présentation de la nouvelle offre de services à domicile car le problème se situe au niveau du manque de ressources qui vous a amené à enlever des services à des personnes handicapées physiques pour les offrir à des per-

sonnes âgées. Cette réorganisation constitue un recul pour les personnes handicapées physiques puisque son principal défaut est de ne pas considérer à part ces personnes et de ne pas avoir prévu un programme de services à domicile et un budget qui leur soient réservés.

En mai dernier, Madame Hélène Laprise écrivait que «la demande de services en aide à domicile et en réadaptation est plus forte que ce que l'établissement souhaiterait offrir». Permettez-moi de vous dire en terminant qu'aucune personne handicapée n'a «souhaité» avoir à demander des services à domicile et que le CLSC est, pour la majorité d'entre elles, la seule voie d'accès à des services.

Henriette Germain

National

Un incendie fait trois morts à Alma

Presse Canadienne
ALMA

Trois personnes ont péri dans l'incendie d'une maison résidentielle, tôt, hier matin, à Alma.

La locataire occupant le logement du rez-de-chaussée a été la première à constater que le feu brûlait au sous-sol et elle a aussitôt fuit les lieux avec ses enfants de 13 et 15 ans.

L'alerte a été donnée à 1h6 du matin, mais à leur arrivée, les pompiers et policiers ont vite réalisé qu'il était trop tard.

Les victimes ont été identifiées comme étant Mario Larouche, 50 ans, son frère Alain, 41 ans, et Steeve Boisvert, 21 ans, de Barraute, en Abitibi, qui étudiait en arts et lettres au Collège d'Alma depuis la fin du mois d'août.

Il semble que le feu ait été allumé par un chaudron qui a surchauffé dans la chambre des frères Larouche.

Les trois hommes auraient succombé à l'asphyxie. Des prélèvements sanguins ont en outre révélé des taux d'alcoolémie élevés chez les frères Larouche, mais rien chez le jeune Boisvert.



La Tribune, archives

Le ministre de la Santé, Rémy Trudel, s'est dit troublé hier par une démonstration révélant la facilité d'être admis à l'hôpital avec une carte empruntée.

Une carte Santé-Québec anti-fraude en 2003

Michel Hébert (PC)
QUÉBEC

Pour empêcher les fraudes et les fausses présentations, la carte soleil de l'assurance maladie sera remplacée par la carte Santé-Québec en 2003, a indiqué le ministre de la Santé, Rémy Trudel, hier.

Cette carte ne comportera vraisemblablement pas une photographie du détenteur mais sera munie d'un numéro d'identification personnelle, un NIP comme pour une carte de débit bancaire.

Cette «carte à puce» ne contiendra pas le dossier médical du détenteur mais donnera accès à un résumé de l'état de santé du détenteur. Ce sera toujours le médecin traitant qui aura accès au dossier médical de son patient.

Le ministre Trudel s'est dit troublé par l'enquête du Journal de Montréal révélant qu'en dépit d'une photo obligatoire, il est facile d'être admis à l'hôpital en présentant une carte empruntée. De telles usurpations d'identité ont coûté 45 millions \$ en services de santé, selon une récente évaluation du ministère.

«Ce sont des révélations troublantes mais qui confirment la nécessité de déployer la carte à puce le plus rapidement possible», a déclaré M. Trudel, à Québec, hier.

Évitant de jeter le blâme sur le personnel hospitalier, le ministre estime que la solution à l'usurpation d'identité consiste à donner aux 7,4 millions de Québécois inscrits à l'assurance maladie une carte à puce assurant «l'étanchéité» des renseignements personnels auxquels elle donnera accès.

Le président de la Régie de l'assurance-maladie, Duc Vu, est du même avis. Il estime tout de même que l'actuelle carte soleil n'a pas tous les défauts: son introduction en 1992 a permis de réaliser des économies de quelque 100 millions \$.

Le ministre Trudel espère déposer avant la fin de l'ajournement parlementaire de décembre le projet de loi destiné au déploiement de la carte Santé-Québec. Les délais administratifs et législatifs que cela imposera repoussent, au mieux, au début de 2003 le remplacement de la carte soleil.

Ce projet est estimé à 150 millions \$ mais, si la carte à puces permettait d'éviter des fraudes coûteuses, elle sera rentabilisée rapidement, a fait comprendre le ministre Trudel.

ÉPARGNEZ
50%
de plus

SUR LINGE DE TABLE, COUSSINS, PANNEAUX, SERVICES, VERRES ET CADRES À PRIX DÉJÀ RÉDUITS

Dans la limite des stocks. Le choix varie selon le magasin.

ÉPARGNEZ
25%
de plus

LINGE DE LIT ET DE SALLE DE BAINS À PRIX DÉJÀ RÉDUITS

Dans la limite des stocks. Le choix varie selon le magasin.

SEARS

NE MANQUEZ PAS LES

SUPER

samedi et dimanche

En avant-première
ce vendredi 7 décembre

Prix en vigueur les vendredi 7, samedi 8 et dimanche 9 décembre 2001

Sauf avis contraire, dans la limite des stocks

POUR VOUS SIMPLIFIER LA VIE...
NOTRE HORAIRE DES FÊTES
décembre

| | | | |
|----------|-------------|----------|-------------|
| samedi 8 | dimanche 9 | lundi 10 | |
| 8h à 17h | 9h à 17h | 8h à 21h | |
| mardi 11 | mercredi 12 | jeudi 13 | vendredi 14 |
| 8h à 21h | 8h à 21h | 8h à 21h | 8h à 21h |

rabais 50%

VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR EN CUIR À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 30%

TOUTE LA MODE D'AUTOMNE ET DES FÊTES DE GRANDES MARQUES À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Haggar^{MD} pour elle, Villager^{MD}, Nygård Sport, Nygård Jeans Co., Nygård Collection, Pierre Cardin^{MD}, Louben H^{MD}, Emma James^{MD}, Allia, Allia Sport, Tan Jay^{MD} et Alfred Dunner^{MD}.

rien que 88¢ Chac.

VOITURES HOT WHEELS^{MD}

N° 58360. Rég. Sears 1,29.

rabais 50%

PERCEUSE SANS CORDON CRAFTSMAN^{MD}

Perceuse 12 V avec mallette, bloc d'alimentation et chargeur. N° 22282. Rég. Sears 159,99. 79,99

rabais 50%

TOUTS LÈS SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES MODE COORDONNÉS DAISYFRESH, AFTER EDEN^{MD} ET LA COLLECTION WONDERBRAM^{MD} BARELY THERE^{MC}

Le choix varie selon le magasin. Prix en vigueur jusqu'au lundi 24 décembre 2001

rabais 35%

SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES EN BOÎTE DE GRANDES MARQUES

Soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra^{MD}, Playtex^{MD}, Daisyfresh, Vogue Bra^{MD}, Warner's^{MD} et Triumph^{MD}.

À l'exclusion des modèles de liquidation du fabricant. Prix en vigueur jusqu'au lundi 24 décembre 2001

tous les lecteurs de DVD SONY, Panasonic, JVC^{MD} et Zenith en solde

De plus, obtenez 2 locations gratuites de DVD chez BLOCKBUSTER^{MD}.

*Détails en magasin. BLOCKBUSTER, les noms, leurs représentations et leurs insignes sont des marques déposées de Blockbuster Inc. ©2001 Blockbuster Inc. Tous droits réservés

rabais 70\$

MICRO-CHAÎNE KENWOOD^{MD}

Lecteur pour CD à chargement en façade. Syntonisateur numérique. 40 W en tout. N° 28155. Rég. Sears 349,99. 279,99

rabais 30%*

TOUTES LES CHAUSSURES HABILLÉES ET TOUT-ALLER DE GRANDES MARQUES POUR HOMMES ET FEMMES

Pour femmes: marques Aerosoles^{MD}, Wanted^{MD}, Tender Tootsies^{MD} et plus. Pour hommes: marques Florsheim^{MD}, Deer Stags^{MD}, Hush Puppies^{MD} et plus.

Le choix varie selon le magasin. *Rabais basés sur les prix Sears à l'origine. Certains prix ont peut-être été démarqués auparavant

rabais 33%

TOUTE LA MODE EXTREME ZONE^{MC} À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS, EN TAILLES 7-18

Styles et couleurs variés. Le choix varie suivant le magasin. Copyright 2001. Sears Canada Inc.

Les soldats canadiens arriveront pour Noël en Afghanistan

John Ward (PC)
OTTAWA

Les soldats canadiens devraient se retrouver en Afghanistan d'ici Noël, a indiqué hier le ministre fédéral de la Défense, Art Eggleton.

«Je ne sais pas au juste combien d'entre eux seront là à Noël. Cela dépendra du type de mission, de la préparation requise et de l'équipement nécessaire. Quand nous préciserons ces données, nous serons alors en mesure de dire combien de temps il leur faudra pour arriver sur place», a-t-il dit.

Déjà au Moyen-Orient

Les soldats qui font partie de l'unité d'élite des forces canadiennes contre le terrorisme, connue sous le nom de JTF-2, se trouvent déjà au Moyen-Orient et sont prêts à passer à l'attaque en Afghanistan. Pour des raisons de sécurité, le ministre a refusé de dire quelle était leur position exacte.

Un millier d'autres soldats d'infanterie, basés à Edmonton, sont eux aussi prêts à se rendre en Afghanistan à quelques jours d'avis pour y combattre le terrorisme.

Le ministre Eggleton a également indiqué que l'armée de l'air canadienne était sur le point de conclure une entente en vue de dépêcher sur place trois avions Hercules et deux avions-radars Aurora.

Pour sa part, le secrétaire d'Etat américain, Colin Powell, a indiqué hier, à Bruxelles, à l'issue d'une ren-

contre des pays membres de l'OTAN, que le gouvernement qui vient d'être formé pour diriger l'Afghanistan pendant quelques mois avait demandé l'intervention d'une force internationale de maintien de la paix.

M. Eggleton a aussi dit que les stratèges américains et canadiens travaillaient de concert, à Tampa, en Floride, pour déterminer les besoins militaires en Afghanistan.

Leur rôle

«La situation évolue très rapidement. Nous espérons avoir un plan d'action plus définitif avant longtemps. Pour l'instant, il s'agit encore d'un concept général. Il reste encore beaucoup de détails à préciser», a soutenu le ministre.

Au début du conflit, M. Eggleton avait dit que les soldats canadiens devaient s'en tenir à s'assurer que les convois d'aide humanitaire aux Afghans se rendraient bel et bien à destination comme prévu. Ils ne devaient pas aller au front. Le premier ministre Jean Chrétien avait déclaré qu'il ne voulait pas voir les soldats canadiens s'engager dans des combats.

Mais la contribution du Canada à la lutte contre le terrorisme semble avoir bifurqué entre-temps, et dépasser désormais le simple fait d'escorter des convois de provisions visant à aider les Afghans.

«Le millier de soldats en poste à Edmonton pourraient être appelés à faire partie d'une force de sécurité, d'une force de maintien de la paix, ou quelle que soit l'étiquette qu'on lui donne», a reconnu le ministre.



Le ministre d'État aux régions, Gilles Baril, et le premier ministre Landry ont reçu les félicitations du milieu rural pour la protection que le pacte rural apporte.

Québec garantit la consolidation rurale

David Bombardier et PC
QUÉBEC

Le gouvernement du Québec a finalement rendu publique sa politique de la ruralité, «un véritable pacte rural assorti d'une enveloppe de 90 millions \$ sur cinq ans».

Attendue depuis au moins 1996, «cette déclaration conjointe du gouvernement et de ses partenaires en faveur du monde rural», devrait permettre de stimuler le développement durable, assurer la qualité de vie des collectivités rurales, renforcer leur pouvoir d'attraction et soutenir l'engagement des citoyens à l'égard du développement de leur communauté.

Le pacte rural, conclu avec les municipalités régionales de comté (MRC) à qui il confie le mandat de promouvoir le développement de leur territoire avec une enveloppe de 90 millions \$ pour les cinq prochaines années, forcera aussi tous les ministères et organismes gouvernementaux «à moduler leurs services et programmes afin de mieux les adapter aux particularités des milieux ruraux».

Sherbrooke et Magog exclues

En Estrie, seules les villes de Sherbrooke et de Magog sont exclues de cette nouvelle entente, a confirmé le ministre Baril. Tous les autres villages estriens pourront donc profiter d'une partie de l'enveloppe budgétaire gérée par les MRC. «Les montants seront annoncés par les députés après Noël», s'est contenté de dire le ministre d'État aux régions, sans pouvoir préciser les sommes qui seront allouées aux MRC de l'Estrie.

Par le biais d'une clause territoriale, a expliqué M. Baril, le gouvernement devra prendre en compte les caractéristiques des milieux ruraux lors de l'examen de ses projets de loi, de ses politiques ou de ses règlements.

«Cette politique, a précisé M. Baril, sera tout le contraire du mur-à-mur.»

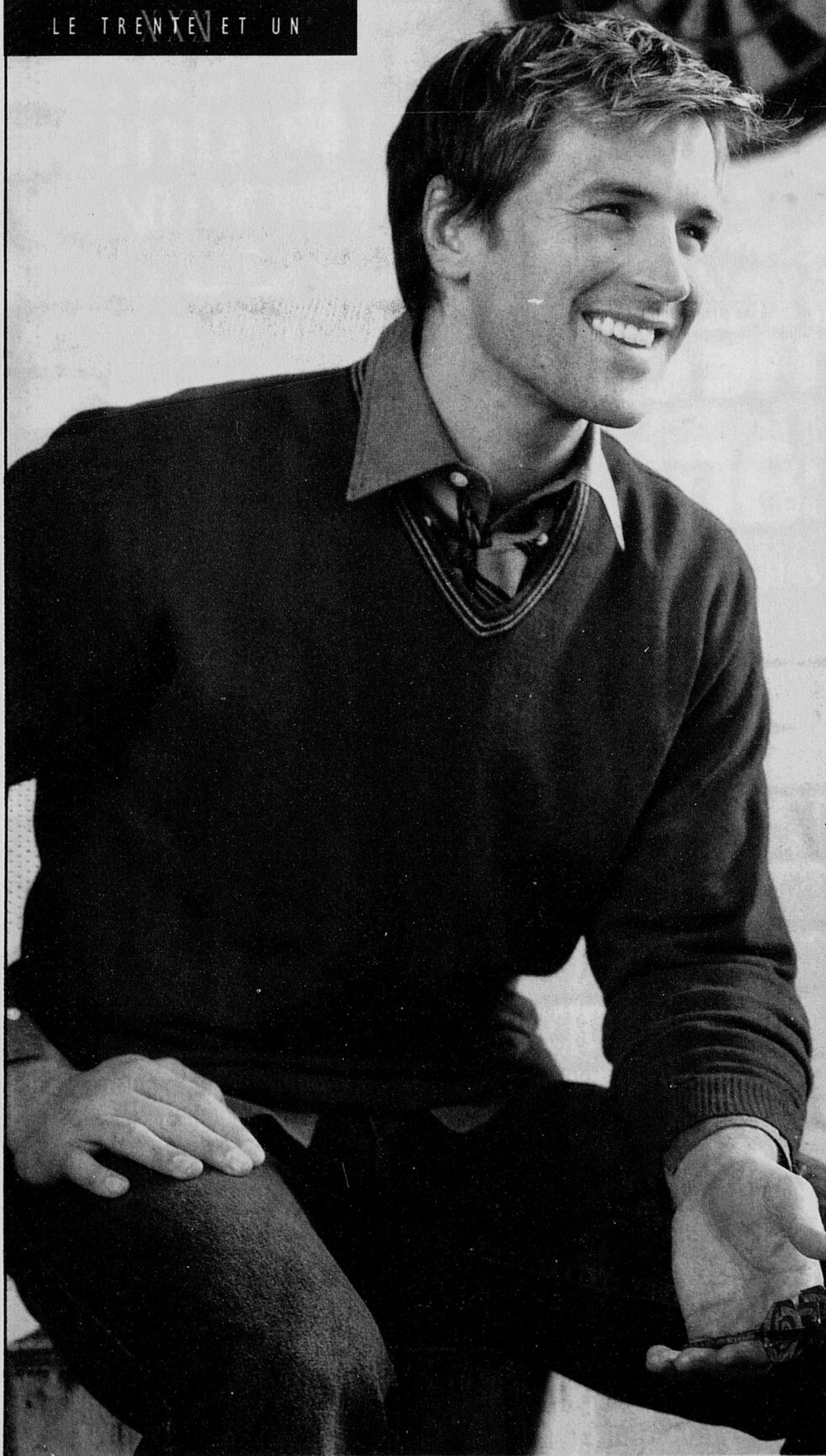
Bien accueilli

Pour le premier ministre Bernard Landry, cette politique n'est rien d'autre qu'un pacte ou «ni plus ni moins qu'un vaste chantier axé sur le renouveau et l'innovation. Ce que nous présentons aujourd'hui, a-t-il dit, c'est un pacte entre le gouvernement national et le monde rural.»

Devant un groupe de près de 300 intervenants du monde rural, invités au Salon rouge de l'Assemblée nationale, le président de Solidarité rurale Jacques Proulx a éprouvé beaucoup de difficulté à contenir ses émotions. «Je suis très ému, a-t-il dit, parce que c'est l'aboutissement d'un travail de plusieurs années.»

Le président de la Fédération québécoise des municipalités, Michel Belzil, grand bénéficiaire de cette entente, était comblé. «L'engagement du gouvernement du Québec est majeur et nous indique son adhésion et son engagement envers les ruraux.»

LE TRÉVÉ ET UN



LE PULL V
COLLÈGE
29.⁹⁵

Le meilleur de sa classe! Son prix exceptionnel, son tricot laine et coton, son encolure V bordée en contraste, le positionnent au premier rang et en font un cadeau de Noël idéal. Rouge, gris, bleu, jaune, marine, orange. P.m.g.tg. Rég. 49.95 Chemise oxford 39.95, cravate rayée 59.95, jeans usé 59.95

la maison



simons

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une leur d'espoir 7 jours 24 heures

38090